

# Washington Hispanic



Washington  
Maryland  
Virginia



**Bill Cosby**  
es declarado culpable  
por abuso sexual.  
|| **FARANDULA**



**Trabajadoras**  
del hogar y campesinas  
piden alto al abuso sexual.  
|| **Pág. 4A**

Viernes 27 de abril del 2018

[www.washingtonhispanic.com](http://www.washingtonhispanic.com)

Volumen 14 número 571

Califica de "arbitraria y caprichosa" la decisión de cancelar el programa

## Juez hace revivir DACA



**Beneficiarias del programa DACA**, una de las cuales aparece enmarcada en un cuadro en el que dice "Yo soy una Soñadora" (I am a DREAMER), durante una movilización frente al Capitolio de Washington para pedir la aprobación del DREAM Act. El fallo del juez John D. Bates, de Washington, emitido el martes 24, ordena mantener el programa que permite a los Soñadores vivir y trabajar legalmente en el país. FOTO: AP

### Magistrado federal de DC ordena procesar nuevas solicitudes de los Soñadores.

**VÍCTOR CAYCHO**  
WASHINGTON HISPANIC

Con un impresionante dictamen legal, un juez federal consideró el martes 24 que no hay justificación legal alguna para cancelar el programa DACA, que protegía de la deportación y permitía permanecer en el país, estudiar y trabajar a unos 800 mil inmigrantes, conocidos como Soñadores (Dreamers), los que fueron traídos de niños por sus padres y se quedaron de manera ilegal en el país. Además de calificar la medida dispuesta por el Departamento de Seguridad Nacional (DHS) como "caprichosa y arbitraria", el juez federal John D. Bates, del Distrito de Columbia (Washington, DC), fue aún más riguroso en su fallo. En primer lugar, el juez dio un plazo de 90 días al DHS "para que explique

mejor su argumento de que DACA es ilegal" y señaló que en el caso que no logre demostrarlo, "debe aceptar y procesar todas las nuevas solicitudes y renovaciones de DACA" a los Soñadores que cumplan con los requisitos. El dictamen fue dado a conocer en respuesta a demandas presentadas por la Universidad Princeton, y la Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color (NAACP). Apenas conocida la decisión, el presidente de la Princeton University, Christopher L. Eisgruber, declaró estar "encantado" con la sentencia. Del mismo parecer fue Juan Escalante, beneficiario de DACA, quien afirmó que "ahora es el momento para que el Congreso actúe y apruebe una legislación que proteja a todos los Soñadores". || **Pág. 4A**

### Masacre en Nicaragua

## Hubo 63 muertos durante protestas

**MANAGUA, NICARAGUA**  
AP

El número de muertos que han dejado las protestas en Nicaragua tras una cuestionada reforma al seguro social que el gobierno se vio obligado a derogar se incrementó a 63, según un reporte de la Comisión Permanente de Derechos Humanos (CPDH), el jueves 26. Hasta el momento el gobierno no se ha pronunciado sobre la cifra.

El director de la CPDH informó que además de los fallecidos tienen un registro de al menos 15 personas desaparecidas. "Lo que se dio es una masacre contra los estudiantes, contra el pueblo de Nicaragua", afirmó Carmona, quien agregó que la cifra se alcanzó después de cotejar informes con sus delegaciones en los departamentos de todo el país. "Hoy la CPDH afirma que son 63 los fallecidos porque hemos visto nombre por nombre", sostuvo.

|| **Pág. 8A**

### Presidente de Francia hizo visita de Estado

## Macron se fue como una súper estrella



**El presidente de Francia**, Emmanuel Macron, sorprendió a los estudiantes de la Universidad George Washington, en DC, subiéndose las mangas de la camisa mientras dialogaba con los asistentes. Fue el miércoles 25, al final de su visita de estado. FOTO: JACQUELYN MARTIN / AP

**ZULMA DÍAZ**  
WASHINGTON HISPANIC

Luego de una maratónica jornada de tres días, el presidente de Francia Emmanuel Macron partió el miércoles 25 de regreso a su país convertido en una superestrella. El miércoles, Macron concluyó su viaje subiéndose las mangas de la camisa y sorprendiendo a los estudiantes de Georgetown diciendo: "No siempre tienen que jugar según las reglas". Más temprano, en un discurso ante el Congreso, el presidente francés llamó

a Estados Unidos a rechazar el miedo y el aislacionismo y aprovechar los lazos históricos entre los dos países para lanzar una nueva era de liderazgo y seguridad en el siglo XXI. Con una alusión a grandes líderes estadounidenses, incluyendo el presidente Franklin Roosevelt, previno contra aislarse el mundo en temor. "Tenemos dos caminos posibles. Podemos optar por el aislacionismo, la separación y el nacionalismo. Pero cerrar la puerta al mundo no frena la evolución del mundo". || **Pág. 5A**

### Contiene bacteria E. coli

## Prohíben comer lechuga romana

**JOSSMAR CASTILLO**  
WASHINGTON HISPANIC

Las autoridades sanitarias de Estados Unidos mantienen la alerta y advierten a los consumidores que se deshagan de cualquier lechuga romana adquirida en la tienda que puedan tener en casa y advirtieron a los restaurantes que no sirvan el producto por temor a un brote de E. coli que ya afectó a más de 50 personas en varios estados. Los Centros para el Control y la Prevención de

Enfermedades de Estados Unidos (CDC por sus siglas en inglés) ampliaron su aviso a la lechuga contaminada procedente de Arizona, señalando que la información sobre nuevos casos llevó a emitir una advertencia sobre la cultivada en la ciudad de Yuma. En su advertencia anterior, los CDC alertaron sobre la lechuga romana ya picada que se vendía por separado o mezclada con otras verduras para ensaladas, pero la alerta afecta ahora también a los corazones y cabezas de la lechuga. El brote ha afectado a 53 personas en 16 estados.

|| **Pág. 8A**

### SEIU declara su apoyo a Muriel Bowser para su reelección como alcaldesa de DC.

|| **Pág. 2A**

### Realizan congreso para 'coders' hispanos.

|| **Pág. 3A**

### Asesino en serie de California es arrestado.

|| **Pág. 6A**

### Taste of Peru DC llega a Washington el domingo 3 de junio de 2018.

|| **Pág. 8A**

### Nueva lesión de Radamel Falcao enciende las alarmas en Colombia.

|| **Pág. 9A**

### Golpe a la MS-13 en MD

## Mareros presos por extorsión

**REDACCIÓN**  
WASHINGTON HISPANIC

Dos supuestos miembros de la Mara Salvatrucha (MS-13), una pandilla internacional con alcance en los Estados Unidos, fueron acusados por extorsionar a negocios del área de Langley Park, Maryland, y así financiar las operaciones de esta organización criminal. Jairo Jacome, de 36 años, y Gerdandino Delgado-Escobar, de 23, ambos con di-

rección en Hyattsville, fueron acusados el miércoles de conspiración para interferir con el comercio interestatal por extorsión. Según la Fiscalía de los EE. UU., Jacome exigió "renta" a los dueños de negocios, y los amenazó, desde marzo de 2013 hasta este mes. En un caso, dijo la oficina del abogado, Jacome amenazó a un propietario con un arma y lo golpeó, y agregó que si el dueño del negocio no pagaba, Jacome enviaría a alguien a matar a la familia del propietario.

**SUPLEMENTOS**

**CASAGUÍA:**  
Renueve con pintura.

**AUTOGUÍA:**  
Autos se comunicarán entre sí.

**SALUDGUÍA:**  
Prevenga la fascitis plantar.

# LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO						
VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
Máx: 62° Min: 51° Lluvia	Máx: 73° Min: 43° Parcialmente nublado	Máx: 56° Min: 41° Mayormente soleado	Máx: 66° Min: 47° Soleado	Máx: 76° Min: 55° Soleado	Máx: 82° Min: 62° Mayormente soleado	Máx: 83° Min: 65° Parcialmente nublado

## CALENDARIO COMUNITARIO

### Asistencia legal gratis

Los residentes del condado de Montgomery pueden participar de las jornadas que, cada segundo y cuarto miércoles del mes, la Montgomery County Bar Foundation realiza en la universidad Ana G. Méndez, ubicada en Wheaton, para tratar casos civiles. Los que quieran participar tienen que residir en el condado. La siguiente jornada es el 9 de mayo y comienza a partir de las 5:30 de la tarde en la 11006 Veirs Mill Road. Para más detalles los interesados puede llamar al teléfono 301-424-7651.

### Alfabetización en el DMV

Centro de Alfabetización en Español (CENAES) - tiene las inscripciones abiertas hasta junio de 2018. Seis lugares de clases en Washington, Maryland y Virginia, diferentes horarios de lunes a domingo, 3 niveles (Básico, Intermedio y Avanzado). Las clases son gratis. CENAES también está en busca de profesores voluntarios. Para más información puede contactar a Mario Gamboa al 202-607-3901.

### Clases de Ciudadanía en VA

CASA, una organización en favor de los inmigrantes en los Estados Unidos, tiene abierta las inscripciones para quienes quieran participar de las clases de ciudadanía que estarán impartiendo en español y en inglés. Las clases de los sábados, que van de las 9:00 de la mañana a 12:00 mediodía, son intensivas, en inglés y comienzan el 21 de abril. Las clases en español serán de lunes a viernes de 6:00 de la tarde a 7:30 de la noche. Ambas clases se registrarán en la sede de Woodbridge, en la 1455 Old Bridge Rd. Suite 203. Para mayor información pueden llamar al número 571-421-2211.

### Horas de servicio comunitario

Estudiantes de la comunidad de Forestville, en el condado de Montgomery, tendrán la oportunidad de acumular horas de servicio comunitario si participan de una jornada de limpieza que se realizará cerca del Penn Mar Shopping Center, el 28 de abril a partir de las 8:00 de la mañana. Lo único que tienen que hacer es solicitar un formulario de servicio comunitario en sus escuelas y hacer que el coordinador de la limpieza lo firme en el lugar. Esta es una ocasión perfecta para que los jóvenes demuestren qué tanto se interesan por la comunidad donde viven. El punto de encuentro será en la parte de atrás del centro comercial.

### Grupo de mentoría para jóvenes

Todos los jueves, del 12 de abril al 17 de mayo, el condado de Montgomery tendrá un grupo de mentoría dirigida para niñas y jóvenes en edades entre 10 a 17 años. El objetivo es alentar la ambición, potenciar su confianza y mantenerlas encaminadas al ayudarlas a establecer y lograr sus objetivos. Las participantes recibirán horas de servicio comunitario por cada sesión que participen, cena, excursiones y mucho más. Las reuniones se llevarán a cabo todos los jueves de 6:00 de la tarde a 7 de la noche. El espacio en el Centro Comunitario Mid County, en la 2004 Queensguard Rd., Silver Spring, es limitado, por lo que es necesario registrarse llamando al teléfono 240-777-6820.

## EN SU CAMPAÑA PARA LA REELECCIÓN COMO ALCALDESA DE DC SEIU declara su apoyo a Muriel Bowser



La alcaldesa se ha involucrado en la lucha de los empleados de servicio para aumentar el salario a \$15 en la ciudad y en los aeropuertos de la zona, por lo que ahora el sindicato la apoya. FOTO: ARCHIVO.

**JOSSMAR CASTILLO**  
WASHINGTON HISPANIC

El Sindicato Internacional de Empleados de Servicio (SEIU) 32 BJ, que representa a trabajadores en el área Metropolitana de Washington y la ciudad de Baltimore, y la 1199SEIU, anunciaron su apoyo a la candidatura de Muriel Bowser, quien busca servir un segundo periodo como alcaldesa del Distrito de Columbia.

“Gracias al Alcalde y al Consejo, D.C. brinda uno de los salarios mínimos más

altos del país, fundamental para sacar a los trabajadores con problemas de pobreza y ayudar a generar actividad económica”, dijo el vicepresidente de la 32BJ, Jaime Contreras.

El sindicato, junto con la alcaldesa, han liderado una lucha que busca que los trabajadores contratados de servicio en los aeropuertos Ronald Reagan y Dulles, obtengan un salario mínimo de 15 dólares. “Los hombres y mujeres que mantienen nuestros aeropuertos limpios y en funcionamiento están agradecidos por el apoyo de la alcaldesa a su

larga, pero exitosa lucha, por salarios que permitan una vida digna”.

Cerca de 5.000 agentes de sillas de ruedas, agentes de punto de inspección, limpiadores de terminales, limpiadores de cabina, tolvas y manipuladores de equipaje en DCA y Dulles ahora están comenzando a ver su aumento salarial tras llegar con un acuerdo a la Autoridad Metropolitana de Aeropuertos de Washington (MWA).

Los trabajadores del sector salud consideran a Bowser como “la opción obvia”, y sienten “que ella trabaja

con nosotros y no sólo dicta un enfoque”.

Las elecciones primarias en Washington será el 19 de junio próximo. Durante sus primeros 80 días de campaña la alcaldesa Bowser logró acumular más de 1.4 millones de dólares y, hasta el momento no cuenta con un rival que le pueda hacer competencia.

En un lugar como el Distrito de Columbia, en donde la mayoría de los residentes son demócratas, es quien gana las elecciones primarias demócratas, quien generalmente sale vencedor en las elecciones generales.

Ahora **WORLD TRADE TRAVEL** y **LATAM Airlines** te lleva a Lima desde Washington D.C. con tarifas de promoción.

**1800.654.1386**  
**yeswtt.com**

\*Emisiones de pasajes aéreos \*Hoteles  
\*Seguro de viajes \*Cruceros  
\*Paquete turístico \*Otros

Participa en la rifa de un automóvil OMI comprando los tickets a tu destino con nosotros

**Conrad Gaarder Escudero**  
ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA (DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188  
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

**ATENDEMOS EN ESPAÑOL**

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

**radiolagranda.net**

EN CAROLINA DEL NORTE  
WRTG 1000 AM – Raleigh  
WSPR 910 AM – Jacksonville  
WLNR 1230 SM – Kinston  
WGSB 1060 AM – Durham  
WREV 1220 AM – Greensboro  
WLLY 1350 AM – Wilson  
WLLN 1370 AM – Lillington  
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolanda Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

**AIR WORLD Travel**

• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

**PAQUETES A RUSIA 2018**

Especial Cancún desde \$429.00 x persona  
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MÉXICO, D.F.	\$258	GUADALAJARA	\$368	BOGOTÁ	\$329
MANAGUA	\$357	EL SALVADOR	\$355	ORLANDO	\$359
ECUADOR	\$329	PANAMÁ	\$419	SANTIAGO	\$529
LIMA	\$449	BOLIVIA	\$449	CHICLAYO	\$439
HONDURAS	\$348	GUATEMALA	\$315	COSTA RICA	\$279

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.  
**(703) 660 9160 • (703) 660 6985**  
6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

Restaurant Italiano

**NECESITA PERSONA QUE SEPA COCINAR**

Aplicar de Lunes a Viernes en:  
1329 Connecticut Ave. NW  
Washington, DC 20036

A media cuadra al sur de Metro Dupont Circle

**MONICA TRAVEL**

El Salvador...\$145	Panama.....\$150	Chile.....\$299	Buenos Aires..\$355
Guatemala...\$145	Peru.....\$155	Bolivia.....\$465	Uruguay.....\$595
Managua.....\$165	Bogota.....\$199	Sao Paulo/Rio..\$399	Santo Domingo.\$199
Honduras.....\$199	Ecuador.....\$159	Mexico.....\$145	Houston/Miami.\$199

\*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**  
Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, [www.monicatravel.com](http://www.monicatravel.com)

**Rockville** 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852  
**Hyattsville** 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783  
**Falls Church** 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042

**LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!** | **SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS**

**301-294-1166 • 703-573-0001**

**VALDEMARSOUTH TRAVEL 2016 AMERICA**

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCIÓN \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

\*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

**SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385**

Tras comentarios anti semitas de concejal

# Nuevos ataques y más división en el Distrito

Organizan manifestación frente al edificio Wilson, en Washington, para pedir unidad en la ciudad.



Joshua López, ex ANC y ahora comisionado en la Junta de la DCHA, dijo que recibió "amenazas" por parte de la concejal Elissa Silverman por una publicación en Facebook.

FOTO: ÁLVARO ORTIZ/WASHINGTON HISPANIC.

**JOSSMAR CASTILLO**  
WASHINGTON HISPANIC

Los comentarios ofensivos que un concejal del Distrito de Columbia hizo unas semanas contra una prominente familia judía, siguen causando escozor en la ciudad de Washington, y fue incluso el detonante para un intercambio de palabras entre un miembro de la Junta de Comisionados de la Autoridad de Vivienda del Distrito de Columbia

(DCHA), y una concejal. Joshua López denunció haber recibido "ataques" por parte de la concejal At-Large, Elissa Silverman, después de que mostró su apoyo a Trayon White, quien representa al Ward 8, tras su disculpa y arrepentimiento por haber dicho que la familia Rothschild controla el clima para destruir ciudades y poder comprarlas. "Elissa Silverman me mandó mensajes de texto diciendo que yo la odiaba, que soy un bravucón y un odiador, me atacó, y eso es suficiente",

señaló López. Trayon White, representa a las comunidades al este del río Anacostia, conformadas en su mayoría por miembros de la comunidad afroamericana. Los comentarios del político de 33 años y apenas en su primer periodo, generaron la atención de la prensa en todo el país. En una publicación en Facebook, López escribió: "Qué vergüenza Mary Cheh, Brianne Nadeau y Elissa Silverman por atacar injustamente al miembro del concejo de Ward 8, Trayon White, y etiquetar

como antisemita y anti gay". El ex ANC incluyó en su post la foto de las actuales concejalas y un llamado a no votar por ellas y sacarlas de sus puestos por promover un ambiente de "división" en la ciudad. Silverman rechazó categóricamente que ella tenga una campaña en contra de su colega Trayon White, pero reiteró que considera a López un "bully" y "un mentiroso" por la publicación. "Desde los comentarios que hizo Trayon White, no he hecho más que apoyarlo y

ayudarlo", mencionó Silverman, quien es judía. Por más doloroso que le parecieran los comentarios de su colega, Silverman dijo que colaboró para que White se reuniera con la comunidad judía "y hasta fue mi invitado en la ceremonia religiosa más importante de los judíos". La concejal que también representa el Ward 8 mencionó que incluso ha colaborado con legislaciones presentadas por White después del incidente, cuando ningún otro concejal quería trabajar con

él. "Los 'bullies' dicen mentiras, y eso es exactamente lo que Joshua López está haciendo", mencionó Silverman en una entrevista telefónica, en la que se notaba emocionalmente afectada. El jueves en la tarde, López organizó un 'rally por la unidad' en las escalinatas del edificio Wilson, en el que participaron ciudadanos de todas las razas y credos para manifestarse en contra de las divisiones que puedan haber en el Distrito.

Expertos de todo el país se reunirán en la Universidad George Mason

# Realizan congreso para 'coders' hispanos

**REDACCIÓN**  
WASHINGTON HISPANIC

La Hispanic Heritage Foundation (HHF), en compañía de otras organizaciones de renombre nacional, organizará la primera LOFT Coder Summit (LCS). El LCS, que es gratis para los participantes, se llevará a cabo el sábado 28 de abril de 8:00 a.m. a 3:00 p.m. en la Universidad George Mason, en el condado de Fairfax. Cientos de programadores, codificadores, desarrolladores, hackers, científicos informáticos (estudiantes, profesionales y empresarios)

se reunirán para trabajar en red y asistir a talleres consecutivos sobre tendencias tecnológicas, capacitación para entrevistas, trayectorias profesionales y oportunidades de la industria, y para celebrar orgullo cultural. "Estamos encantados de llevar la Cumbre Coder al Área metropolitana de DC para identificar, preparar y conectar programadores latinos mientras trabajamos para impulsar la fuerza laboral tecnológica de Estados Unidos", dijo José Antonio Tijerino, presidente y director ejecutivo de Hispanic Heritage Foundation. "Estamos en la intersección de una nación que ne-

cesita trabajadores de tecnología y una comunidad latina rica en talentos, y buscamos redefinir el panorama de la tecnología informática al tiempo que construimos una comunidad de innovadores más sólida. Estamos agradecidos con nuestros socios que comparten nuestra misión y visión". Las LOFT Coder Summits (LCS) son parte de la iniciativa nacional de código como segundo idioma (CSL) de HHF que incluye LCS en siete ciudades principales, así como HHF que enseña computación a gramática, escuelas intermedias y preparatorias en hasta 30 regiones en todo el país.

Al movilizar codificadores, programadores, hackers, desarrolladores y científicos informáticos latinos, HHF encabeza el cambio nacional. Los talleres de la Cumbre proporcionarán inspiración, conectarán codificadores y proporcionarán las herramientas necesarias para no solo consumir sino crear en un futuro cada vez más digital. El LCS tiene como objetivo romper los mitos, estereotipos y excusas de la industria de la tecnología mediante la movilización de codificadores de todo el país dispuestos a introducir la programación informática a las comunidades subrepresentadas en todo el país.



LCS quiere conectar a latinos con oportunidades en el campo de la computación. FOTO: CORTESÍA/HHF

VIERNES A LUNES, 27 DE ABRIL A 7 DE MAYO

# AMIGOS Y FAMILIARES

TUS MARCAS FAVORITAS, ¡NUESTRO MAYOR AHORRO!

# AHORRA 30% EXTRA

EN SELECCIONES POR TODA LA TIENDA

CON TU PASE/TARJETA MACY'S. EN LÍNEA USA EL CÓDIGO PROMOCIONAL FRIEND. APLICAN EXCLUSIONES; CONSULTA EL PASE.

**AHORRA 15% CON CUALQUIER COMPRA DE BELLEZA**

CON EL PASE MACY'S. EN LÍNEA USA EL CÓDIGO PROMOCIONAL FRIEND. APLICAN EXCLUSIONES; CONSULTA EL PASE.

**AMIGOS Y FAMILIARES**

# AHORRA 30% EXTRA

EN ROPA, ACCESORIOS, JOYERÍA Y ARTÍCULOS PARA EL HOGAR

**AHORRA 25% EXTRA EN RELOJES**  
**AHORRA 15% EXTRA EN BELLEZA (SOLO CON EL PASE)**  
**AHORRA 10% EXTRA EN ARTÍCULOS ELÉCTRICOS/ELECTRÓNICOS, MUEBLES, COLCHONES Y ALFOMBRAS.**

USA ESTE PASE O TU TARJETA MACY'S DEL 27 DE ABRIL AL 7 DE MAYO DE 2018.  
**CÓDIGO PROMOCIONAL PARA MACYS.COM FRIEND**  
 Mira las exclusiones en línea en [macys.com/deals](http://macys.com/deals)

**AHORROS EN SELECCIONES DE ARTÍCULOS A PRECIOS REGULAR Y VENTA EN LA TIENDA Y DE PRECIO REGULAR, VENTA Y LIQUIDACIÓN EN LÍNEA**

**EXCLUYE TODOS LOS:** bonos de compra, ofertas del día, doorbusters, especiales de todos los días (EDV), último acto, precios más bajos de la temporada, Macy's Backstage, especiales, súper compras, The Market @ Macy's, ropa/calzado/accesorios atléticos, artículos para bebé, porcelana/cristalería/platería de mesa a precio reg., cosméticos/fragancias, carteras/joyería/relojes/calzado/ropa casual de diseñador, muebles/colchones, tarjetas de regalo, exhibiciones de joyería, ciertos departamentos arrendados, compras previas, mezcilla de lujo para mujer y hombre, restaurantes, alfombras, servicios, calzado para niños, relojes/joyería de tecnología inteligente, pedidos especiales, compras especiales, selecciones de accesorios tecnológicos, juguetes, ciertas botellas de agua, American Rug Craftsmen, Anova, productos Apple, Ashley Graham, ropa Avec Les Filles, Barbour, Bow & Drape, Brahmin, Breville, Briggs & Riley, Brooks Brothers Red Fleece, COACH, Demeyere, Destination Maternity, Dyson, Eileen Fisher SYSTEM, Frye, Global Cutlery, Hanky Panky, Hurley, Johnston & Murphy, Karastan, ropa/accesorios kate spade new york, calzado para niños Kenneth Cole, KitchenAid Pro Line, Le Creuset, LEGO, LensCrafters, Levi's, selecciones Locker Room de Lids, Marc Jacobs, selecciones Michael Kors/Michael Michael Kors, Miyabi, Movado Bold, Natori, Nike on Field, Nike para nadar, Original Penguin, Panache, Philips, Rimowa, RVCA, Shun, accesorios de baño simplehuman, Smeg, Spanx, Staub, Stuart Weitzman, Sunglass Hut, S'well, colchones Tempur-Pedic, The North Face, Teva, Theory, Tommy John, Tory Burch, Tumi, UGG®, Uttermost, Vans, Vietri, Vitamix, Wacoal, Wolford y Wüsthof; MAS, SOLO EN LÍNEA: Birkenstock, Merrell y Tommy Bahama. No puede combinarse con ninguna otra oferta de pase/cupón, descuento adicional u oferta crediticia excepto al abrir una nueva cuenta Macy's. Los % de ahorro extra aplicados a precios rebajados.

**AHORRA 15% EN BELLEZA (SOLO CON EL PASE)**

**AHORRA 30%-25%-10%**

21012711000300040114

00012711000319330111

LOS PRECIOS DE LA VENTA AMIGOS Y FAMILIARES ESTARÁN VIGENTES DEL 27 DE ABRIL AL 7 DE MAYO DE 2018.

Viene de pág. 1

Invoca beneficiario de DACA luego del fallo judicial

# Ahora le toca al Congreso aprobar el DREAM Act

Juez federal del Distrito de Columbia ordena aceptar y procesar todas las nuevas solicitudes y renovaciones del DACA.

VÍCTOR CAYCHO  
WASHINGTON HISPANIC



John D. Bates, juez federal por el Distrito de Columbia (Washington DC).

FOTO: CORTESÍA

En una declaración sobre el fallo del juez federal John Bates, el activista y beneficiario de DACA Juan Escalante comentó que “el futuro de 800 mil Soñadores fue arruinado y sus vidas fueron detenidas”, cuando la actual administración detuvo ese programa “de manera tan cruel”.

Añadió que los próximos 90 días –el plazo que dicho magistrado le dio al Departamento de Seguridad Nacional (DHS) para que demuestre que DACA es ilegal–, “se sentirán como años para muchos adolescentes que esperan continuar su educación en universidades estadounidenses, pero que por ahora es imposible hacerlo por no tener estatus migratorio y su imposibilidad de solicitar la

protección de DACA”.

Escalante sostuvo al respecto que “ahora es el momento para que el Congreso actúe y apruebe una legislación que proteja a todos los Dreamers”.

Ese mismo martes, el Caucus Nacional de Legisladores Estatales Hispánicos (NHCSL)

## QUIÉNES APLICAN

Para solicitar la protección del DACA, los migrantes tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- **Haber entrado** al país antes de su 16to cumpleaños.
- **Tener menos** de 31 años hasta el 31 de junio de 2012.
- **Haber completado** estudios de secundaria o servido en el ejército.
- **No tener** antecedentes.
- **Los permisos**, que se emiten por dos años, pueden ser renovados.

Fuente: AP

–que reúne a más de 400 delegados y senadores estatales de toda la nación–, elogió el fallo del juez Bates.

Destacó que se trata del tercer juez en revocar la cancelación del programa pero es el primero en ordenar al DHS a aceptar solicitudes nuevas para ser amparados por DACA.



Esta joven Soñadora participa en un acto público realizado en un templo cristiano de Washington DC. Lleva una pancarta donde se lee “Ley para Soñadores, Ahora!” en inglés. FOTO: CORTESÍA

“Además, es el primer juez nombrado por un presidente republicano en tomar dicha decisión, lo que resalta el consenso bipartidista sobre la legalidad de DACA”, indicó el senador Carmelo Ríos, de Puerto Rico, actual presidente de NHCSL.

Ríos también señaló que el hecho de que la demanda fue-

ra interpuesta por la Universidad de Princeton “refleja la importancia de este tema para el sistema universitario estadounidense y para la seguridad económica de la nación”.

Asimismo, demandó a la Administración Trump “que no vuelva a cancelar el programa DACA hasta que el Congreso apruebe de una vez y por todas el DREAM Act, y así se ponga término a la incertidumbre que los Soñadores enfrentan”.

## El fallo

El dictamen del juez John D. Bates, de Washington, se dio a conocer siete meses después que el DHS anunciara en septiembre la eliminación progresiva de la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA, por sus siglas en inglés). El DHS dijo que el programa, instaurado en el 2012 por el entonces presidente Barack Obama, representó “un abuso de poder” y le

dio el carácter de ilegal.

El juez Bates escribió que tal decisión del DHS “se sustentó principalmente en su opinión de que el programa era ilegal. Pero tal discernimiento quedó virtualmente sin explicación, y por ello no puede sustentar la decisión de la dependencia”.

El fallo del juez fijó un plazo de 90 días para que el DHS “explique mejor su argumento de que DACA es ilegal”. Si el DHS no puede brindar una mejor explicación –añadió–, “debe aceptar y procesar todas las nuevas solicitudes y renovaciones del DACA”.

Al mismo tiempo, el juez refirió que la explicación que dio la administración para cancelar DACA fue “especialmente atroz” porque no mencionaba que muchos de los cientos de miles de beneficiarios obtuvieron empleos y empezaron estudios basándose en la suposición de que podrían renovar el permiso.

## Campesinas y domésticas llegan a DC

# Trabajadoras dicen ¡Basta! de acoso y violencia sexual

VÍCTOR CAYCHO  
WASHINGTON HISPANIC

Kimber Nicoletti-Ramírez es una mujer con mucho temple, que trabajó desde la adolescencia como campesina y años después como

trabajadora doméstica en Indiana, su estado natal. Y al igual que muchas mujeres que laboran en el campo y en tareas del hogar ha sufrido en carne propia y durante varios años los abusos y el acoso de patronos y empleadores.

Kimberly llegó a Washington DC junto a unas 200 traba-

jadoras del hogar, campesinas y mujeres de organizaciones aliadas de todo el país, y frente al Capitolio de Washington fue una de las escogidas para dar su testimonio.

En entrevista con Washington Hispanic, Kimber levantó su voz para decir: “Queremos tener justicia”, y

recordó una triste experiencia de trabajo que tuvo con un hombre, que la contrató para la limpieza de su casa.

“Cada semana, cuando iba a esa casa, me decía groserías y trataba de tocarme y también de violarme, como si para él fuera un derecho”, señaló.

En ese tiempo Kimber era



Desde diversos puntos del país llegaron representantes de trabajadoras campesinas y del hogar y llegaron frente al Capitolio de Washington para pedir un alto al acoso y la violencia sexual.

FOTO: OTHELLO BANACI / CORTESÍA ALIANZA NACIONAL DE TRABAJADORAS DEL HOGAR.

una madre soltera, con tres hijas. “Necesitaba ese pago para alimentar a mis niñas y aguanté esos abusos por 10 años, hasta el 2012. Como yo lo rechazaba, intentó cortar mis pagos a la mitad, diciendo que ‘las criadas’ recibían menores salarios en otras casas. Hasta que llegó el día en que le dije ¡No!, porque no iba a permitir ni un abuso más”.

Ahora Kimber, por cuyas venas corre sangre estadounidense y mexicana, es una reconocida defensora de las mujeres campesinas y de las trabajadoras del hogar.

Fundó y es directora de Multicultural Efforts to end Sexual Assault (MESA), que funciona en el campus de la Purdue University, en Indiana.

“Únanse a nosotras, que estamos pidiendo justicia para todas las trabajadoras, y concétnese con la Asociación Nacional de Trabajadoras del Hogar (NDWA) o la Alianza Nacional de Campesinas, porque estamos decididas a hacer un gran cambio para acabar con este tipo de violencia”, afirmó la activista.

Durante el Día de Acción se reunieron con más de 60 líderes en ambas cámaras del Congreso.

A los legisladores les hicieron ver que la mayor parte de trabajadoras no están cubiertas por el Título VII de la Ley Federal Antidiscriminatoria que prohíbe el acoso sexual, la cual rige solamente para centros de empleo con un mínimo de 15 trabajadores.

**KITCHEN KOMPACT**  
KITCHEN KOMPACT GLENWOOD  
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina  
**\$1132<sup>76</sup>**

**WOLF HOME PRODUCTS**  
WOLF CLASSIC DARTMOUTH  
10'x10' Gabinetes de Cocina  
**\$1961<sup>57</sup>**

**FABUWOOD**  
FABUWOOD HALLMARK FROST  
10'x10' Gabinetes de cocina  
**\$2008<sup>94</sup>**

**SUNNY WOOD**  
SUNNY WOOD SANIBEL  
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida  
**\$2314<sup>73</sup>**

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

- 12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared
- 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared
- 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner

TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN  
**PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA**



SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



[www.castlewholesalers.com](http://www.castlewholesalers.com)

**Área Metropolitana de Baltimore:**  
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.  
Baltimore, MD, 21223  
**410-644-4200**  
**Fax 410-644-8511**

**Área Metropolitana de DC:**  
3450 Bladensburg Rd.  
Brentwood, MD, 20722  
**301-699-2206**  
**Fax 301-699-2137**



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, siganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.

No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

## FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

### GRAN ALMACEN

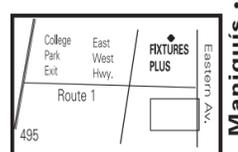
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados



No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.

4509 Rhode Island Ave, MD  
Para Informes llamar al:  
**(301) 699-5520**  
o Gratis al  
**1-800-895-2783**  
Fax: 301-699-5533



Visítenos en [www.fixturesplus.com](http://www.fixturesplus.com)

**Compra, venta e intercambio**  
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

Emmanuel Macron destaca en su encuentro presidencial con Donald Trump

# EEUU y Francia tienen una cita con la historia

“La historia nos llama”, afirma el mandatario francés en ceremonia de bienvenida. “Una amistad perdurable nos une”, responde Trump.

VÍCTOR CAYCHO  
WASHINGTON HISPANIC

No sólo hubo fuertes apretones de manos, abrazos y los tradicionales besos al estilo francés (en las dos mejillas) entre los presidentes de Estados Unidos y Francia durante la primera Visita de Estado de un mandatario extranjero durante la administración Donald Trump. Ello sin contar la exhibición de alta costura y el glamour que las primeras damas de ambas naciones exhibieron tanto en la ceremonia de bienvenida en los jardines de la Casa Blanca la mañana del martes 24 como durante la lujosa Cena de Estado, junto a sus esposos y una constelación de 130 invitados en el comedor de la residencia presidencial.

Por encima de todo, los presidentes Donald Trump y Emmanuel Macron mostraron ante el mundo que existe una química especial entre ambos y que sus respectivos gobiernos tienen objetivos comunes en los que continuarán trabajando.

Alzando una copa de vino con la que hizo un brindis con los invitados, Trump mencionó haber forjado una relación con Macron desde el inicio de su presidencia y la consideró “una amistad perdurable que une a nuestras dos naciones”. Seguidamente, agradeció al mandatario francés por su “firme asociación” en la reciente ofensiva militar en respuesta al ataque con armas químicas lanzado aparente-



En la ceremonia de bienvenida en la Casa Blanca, el martes 24, posan los mandatarios de Francia y Estados Unidos y sus respectivas esposas Brigitte y Melania, quien lució un vestido de Michael Kors coronado por un sombrero creado por Hervé Pierre. Brigitte vistió un elegante diseño de Louis Vuitton.

FOTO: CAROLYN KASTER / AP

mente por el gobierno sirio. Asimismo, dijo que se sentía “profundamente honrado” por ser el anfitrión en esta primera Visita de Estado de su gobierno. Trump aprovechó la ocasión para agradecer “el increíble trabajo de la primera dama de Estados Unidos”, su esposa Melania, quien se encargó de los detalles de la fastuosa cena, “lo que nos ha permitido vivir esta noche memorable”.

Por su parte, Macron, en un breve discurso de seis minutos, señaló que “hemos decidido trabajar juntos por nuestros países”, y también destacó “la profunda, fuerte e intensa relación” que ha surgido entre ambas naciones.

“Esta es también una de las razones por las que nuestros

militares tomaron una acción legítima hace pocos días”, añadió, aludiendo al bombardeo con aviones de combate franceses, estadounidenses y británicos contra centros de elaboración de armas químicas en Siria.

Horas antes, durante la bienvenida en la Casa Blanca, Macron sintetizó el propósito del histórico encuentro entre ambos líderes. “La historia nos llama. Insta a nuestra gente a encontrar la fortaleza que nos ha guiado en los momentos más difíciles. Francia, y con ella Europa, y Estados Unidos tienen una cita con la historia”, expresó.

Esa misma noche, el ambiente fue más distendido, con una cena que empezó a las 7:52 p.m. con la llegada de los



El presidente estadounidense Donald Trump (izq.) y su contraparte de Francia, Emmanuel Macron, durante la Cena de Estado del martes 24 en el gran comedor de la Casa Blanca, hacen un brindis por la amistad perdurable de ambas naciones.

FOTO: SUSAN WALSH / AP



El presidente francés Emmanuel Macron da un beso en la mejilla a la primera dama de EEUU, Melania Trump, antes de la Cena de Estado en la Casa Blanca la noche del martes 24. Observa el presidente Trump mientras la primera dama de Francia, Brigitte, sonríe a los fotógrafos.

FOTO: ANDREW HARNIK / AP

## PRIMERAS DAMAS RIVALIZAN EN ELEGANCIA

- **Melania Trump**, la primera dama de los Estados Unidos, deslumbró durante la ceremonia de bienvenida al presidente de Francia y su esposa en el South Lawn de la Casa Blanca, el martes 24 por la mañana.
- **Llevó un traje** blanco exclusivo y hecho a la medida por el diseñador estadounidense Michael Kors.
- **Melania Trump** –quien fue modelo profesional años atrás–, se “robó el show” al completar su atuendo con un sombrero de ala ancha, también blanco, del diseñador Hervé Pierre.
- **Por la noche**, en la Cena de Estado, Melania Trump prefirió un elegante vestido plateado de la Casa Chanel, bordado con cristales y lentejuelas.
- **Brigitte Macron**, durante la ceremonia matutina, rindió honores a Louis Vuitton, uno de los grandes iconos de la moda francesa, vistiendo un conjunto también blanco con lazos negros en los bordes del saco.
- **Para la cena**, la primera dama de Francia seleccionó un vestido color marfil del mismo diseñador, el cual llevaba aplicaciones doradas que corrían enlazadas desde los hombros hasta la altura de los brazos y también en la cintura.

Martes Mayo 1, 2018, 8am - 1:30pm

FAIRMONT HOTEL, 2401 M Street, NW  
Washington, DC

**REGISTRATE YA**  
bit.ly/PwrUpDC18 | Espacio limitado-Fecha límite 20 de Abril

**POWER UP DC**  
#PowerUPDC

**DC HEALTH LINK**  
Get the facts. Get covered.

## Celebrando la semana de los pequeños negocios

“Impulse su negocio: Comience, crezca y prospere”  
Foro de Pequeñas Empresas y Organizaciones sin ánimo de lucro

- Seminarios
- Expositores/Proveedores/Prestamistas
- Oportunidades de nuevas conexiones con otros negocios
- Recursos para sus negocios
- Contratos y oportunidades de negocios
- Desayuno continental
- Almuerzo y mucho más

Para más información, visite [dhealthlink.com/powerupdc2018](http://dhealthlink.com/powerupdc2018)

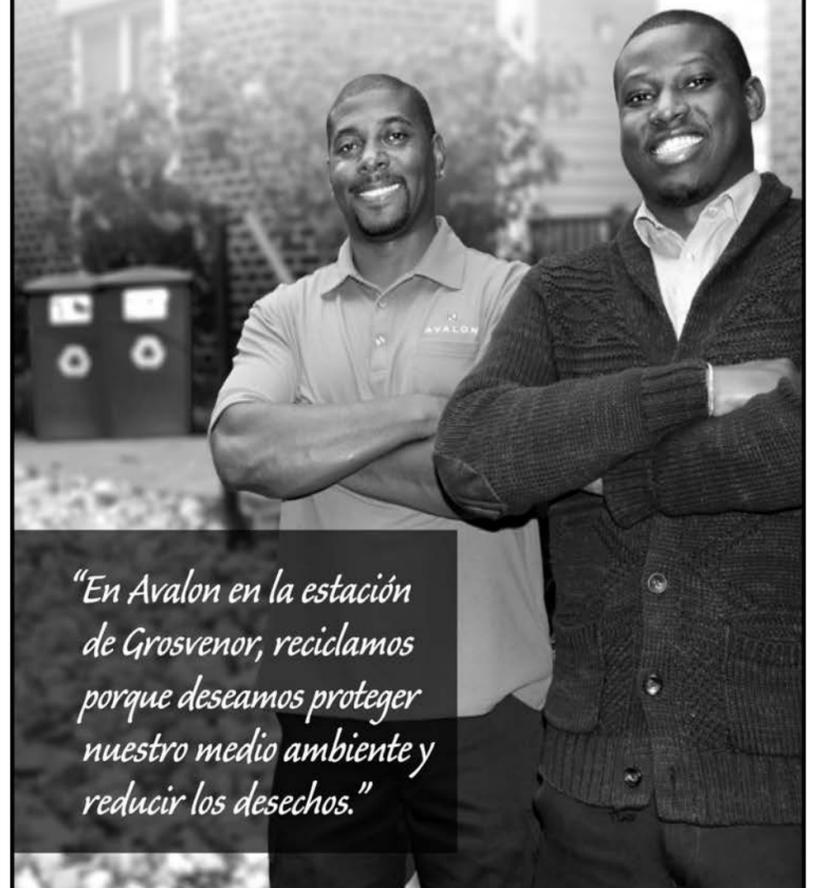
### PRESENTADO EN ASOCIACIÓN CON:

Washington Business Journal, Greater Washington Hispanic Chamber of Commerce, Restaurant Association Metropolitan Washington, DC Chamber of Commerce, and The National Association of Health Underwriters

### ASOCIACIONES EMPRESARIALES PARTICIPANTES:

U.S. Women's Chamber of Commerce, U.S. Small Business Administration, DC Small Business Development Center Network Howard University, DC Department of Consumer & Regulatory Affairs' Small Business Resource Center Business and Professional Licensing Administration, Coalition for Nonprofit Housing and Economic Development, DC Department of Small and Local Business Development, Washington DC Economic Partnership, Congress Heights Community Training and Development Corporation, Downtown DC Business Improvement District, Latino Economic Development Corporation, DC Department of Insurance, Securities and Banking, Office of Partnerships and Grant Services, Office of the Deputy Mayor for Planning and Economic Development, Office of the Deputy Mayor for Greater Economic Opportunity, University of the District of Columbia School of Business and Public Administration Center for Urban Entrepreneurship

## Estamos comprometidos con el reciclaje



Reduzca los desechos y recicle más en su apartamento o condominio para tener suelo, agua y aire más limpio! Visite [www.montgomerycountymd.gov/recycling](http://www.montgomerycountymd.gov/recycling) o póngase en contacto con nosotros llamando al 311 ó 240-777-0311.



Fueron atropellados mientras caminaban en la acera

# Accidente deja a cuatro heridos en Washington

Un día antes, un hombre condujo una camioneta contra una multitud en la ciudad de Toronto, Canadá.

JOSSMAR CASTILLO  
WASHINGTON HISPANIC

Cuatro personas tuvieron que ser trasladadas de urgencia a un hospital en el Distrito de Columbia, cuando un automóvil involucrado en un accidente fue empujado hacia la acera, impactando a quienes por allí transitaban la tarde del pasado martes.

Los vehículos viajaban hacia el sur por la 9th Street. Uno de ellos aparentemente quiso hacer un giro repentino hacia la New York Avenue y fue impactado por detrás por el otro automóvil. El conductor del primero no pudo controlar el vehículo y fue a parar en la acera, impactando a quienes tenía al frente, de acuerdo con detalles que brindó la policía.

Otras personas que no fueron afectadas corrieron hacia el lugar para socorrer a las personas. Incluso unieron fuerzas para levantar el vehículo y socorrer a individuos que se encontraban atrapados.



Los vehículos iban conduciendo hacia el sur por la 9th Street, y uno golpeó al otro cerca de la New York Avenue. Los peatones sufrieron heridas graves pero no corrían el riesgo de morir a causa de ellas.

FOTO: CORTESÍA/ DC FIRE.

“No pudimos detener el automóvil y simplemente vi a los peatones tratando en vano de apartarse del camino”, dijo la pasajera del vehículo involucrado en el accidente, quien pidió no ser identificada. Recalcó que su novio, quien iba manejando, no tuvo la culpa de lo que pasó.

Ambos conductores involucrados en el accidente

permanecieron en la escena y cooperaron con las autoridades durante las investigaciones.

La comandante Morgan Kane, con la Policía Metropolitana de D.C., señaló que las personas sufrieron heridas de gravedad, pero ninguna corría peligro de muerte.

El conductor del vehículo fue esposado y trasladado a un

recinto policial al descubrirse que estaba detrás del volante con una licencia suspendida. Al cierre de esta nota no estaba claro si enfrentaría algún tipo de cargos por el accidente.

Un día antes en la ciudad de Toronto, Canadá, un hombre condujo una camioneta rentada contra una multitud, matando a 10 personas e hiriendo a otras 15. Alek Minassian, de 25 años, utilizó su facebook minutos antes para publicar un mensaje en el que indicaba que “la rebelión de los ‘Incel’ (célibes involuntarios) ha comenzado”.

La policía confirmó que el mensaje fue publicado por Minassian, pero aún no tienen claros los motivos por los que el hombre, quien pidió a los oficiales que le dispararan, llevó a cabo el trágico ataque.

Quienes conocen a Minassian aseguran que tenía dificultades sociales, especialmente con las mujeres. Los que se consideran “Incel” generalmente lo hacen porque en sus vidas han sido rechazados por las mujeres.

## PATRULLA METROPOLITANA

### Robaba equipo médico

Un hombre de Maryland fue acusado de robar equipos médicos de al menos dos hospitales y venderlos en eBay, dijo la policía del condado de Fairfax. Burke Slater, de 52 años, residente en Gaithersburg, ha sido acusado de hurto mayor, lavado de dinero y otros delitos. La investigación comenzó después de que un proveedor médico en Florida encontró kits médicos en eBay. Cuando revisaron los números de serie descubrieron que los artículos habían sido robados del Hospital INOVA Mount Vernon, en la sección de Alexandria del condado y llevaron el caso a la atención de la policía. Los investigadores encontraron siete equipos valorados en alrededor de \$33,000 cada uno, que fueron robados de INOVA Mount Vernon y un hospital en Maryland. La policía dice que Slater tuvo acceso a quirófanos como empleado de un proveedor de suministros médicos. Los kits médicos llegaron a Florida, el estado de Washington, Pennsylvania y Nueva Jersey. Slater se entregó el miércoles por la mañana y fue liberado bajo fianza. No está claro si tiene un abogado.



Burke Slater.  
FOTO: CORTESÍA

### Pastor con porno infantil

Un pastor de una iglesia en Maryland ha sido arrestado por cargos de pornografía infantil. El Departamento de Justicia de Delaware dijo que César M. Ríos Martínez, de 35 años, fue acusado el miércoles de 25 cargos de tráfico de pornografía infantil. Las autoridades dijeron que los detectives registraron la casa de Martínez en Laurel, Delaware, y confiscaron varios dispositivos electrónicos que contenían archivos de pornografía infantil. Las autoridades dijeron que Martínez es un pastor en la Iglesia El Espíritu Santo en Salisbury, Maryland. Su arresto fue el resultado de una investigación encubierta por la Fuerza de Tarea contra los Predadores de Niños de Delaware. Las autoridades dijeron que podrían presentarse cargos adicionales. Martínez está detenido en la Institución Correccional de Sussex. Los registros judiciales todavía no incluyen un abogado para él.



César Ríos.  
FOTO: CORTESÍA

### Muerde a mujer en la nalga

Un hombre mordió a una empleada de una tienda para adultos en Virginia en el trasero y la agredió sexualmente, dijo la policía del condado de Prince William. La víctima, que pidió permanecer en el anonimato, dijo que estaba sola en Le Tache Couples Boutique en Manassas alrededor de las 8:45 p.m. el 16 de abril cuando un hombre entró y preguntó por artículos para su esposa. Luego se fue detrás del mostrador y le mordió el trasero, dijo la víctima. Ella lo empujó fuera del mostrador, él la rodeó y la tocó de manera inapropiada, dijo la policía. En algún momento regresó detrás del mostrador. La víctima dijo que el hombre, identificado como Benjamin Dinarte, de 25 años, trató de empujarla hacia abajo y quitarle el vestido.



Benjamin Dinarte.  
FOTO: CORTESÍA

Ella luchó contra él y él salió huyendo. Las autoridades lo arrestaron con la ayuda de las cámaras de vigilancia.

### ■ ATERRORIZÓ A LA COSTA OESTE EN LOS AÑOS 70 Y 80

## Asesino en serie de California es arrestado

WASHINGTON  
HISPANIC  
AP

Un hombre que alguna vez juró proteger a la sociedad fue acusado el miércoles de llevar una doble vida y aterrorizar los suburbios por las noches hasta convertirse en uno de los asesinos seriales y violadores más temidos de California durante las décadas de 1970 y 1980, antes de desaparecer y dejar desconcertadas a las autoridades durante más de tres décadas.

El expolicía Joseph James DeAngelo, de 72 años, fue

arrestado en su casa después de que una coincidencia de ADN lo relacionó con crímenes que se le atribuyeron al llamado Asesino del Golden State (o asesino del estado dorado), e inicialmente fue imputado con ocho cargos de asesinato, aunque podría enfrentar decenas de acusaciones adicionales, señalaron las autoridades.

También conocido como El Violador del Área Este y otros alias, es sospechoso de al menos 12 homicidios y 50 violaciones en 10 condados del norte y sur de California. Armado, y con el rostro cubierto, ingresaba por la noche a través de las ventanas para

sorprender a sus víctimas, que iban de los 13 a los 41 años de edad.

Cuando encontraba a una pareja, se sabía que ataba al hombre y le colocaba platos sobre la espalda. Amenazaba con matarlos a ambos si escuchaba que se rompía un plato mientras violaba a la mujer. Posteriormente saqueaba la vivienda, llevándose consigo recuerdos, en especial monedas y joyería, para luego huir a pie o en bicicleta.

A pesar de las miles de pistas que se recibieron durante años, el nombre de DeAngelo nunca estuvo en el radar de las autoridades hasta la semana pasada, dijo la fiscal de distri-



Joseph James DeAngelo

to del condado de Sacramento, Anne Marie Schubert.

“Sabíamos que buscábamos una aguja en un pajar, pero también sabíamos que ahí estaba la aguja”, destacó.

# ¿ACCIDENTE?

## ¡OBTENGA DINERO POR SU ACCIDENTE!



**(703) 943-7122**

La línea que contesta en español

# EDMUNDO MEADE ABOGADO DE ACCIDENTES

“La familia Meade ha dado representación legal en Virginia por más de 125 años”

[www.AbogadoEdmundo.com](http://www.AbogadoEdmundo.com)

50 AÑOS DE IGUALDAD EN LA VIVIENDA

## Mes de la vivienda justa

La Oficina de Vivienda Justa e Igualdad de Oportunidades continúa tomando acciones en contra los proveedores que practican la discriminación.

HUD/REDACCIÓN  
WASHINGTON HISPANIC

Hace casi 50 años el presidente Lyndon Johnson firmó la Ley de Derechos Civiles de 1968, y la vivienda justa se convirtió en ley. Al firmar esta medida histórica, el presidente Johnson declaró: "Ahora, con esta ley, la voz de la justicia habla de nuevo. Proclama que la Vivienda Justa para todos, todos los seres humanos que viven en este país, es ahora parte del estilo de vida americano".

Abril es el Mes de la Vivienda Justa y el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE. UU. (HUD) conmemoró el Cincuentenario de la Ley de Vivienda Justa en una ceremonia en Washington, DC. El secretario de HUD Ben Carson dijo que medio siglo más tarde, la Ley de Vivienda Justa continúa siendo pieza central del trabajo de HUD para asegurar vivienda justa e incluyente, libre de discriminación, para todos



Ninguna persona debe ser discriminado en base a motivos de color, raza, origen nacional y religión. FOTO: THINKSTOCK.

los estadounidenses. "Fue un momento trascendental en la historia de nuestro país cuando los ideales de equidad y justicia se plasmaron en una ley que continúa moldeando nuestras comunidades y

nuestros vecindarios 50 años después. Pero las promesas de la Ley de Vivienda Justa requieren de nuestra vigilancia constante para confrontar la discriminación en todas sus formas y para fomentar la

justicia en nombre de quienes buscan su sueño americano".

La ley originalmente prohibió la discriminación en la venta, alquiler y financiación de vivienda por motivos de color, raza, origen nacional y religión. Después la ley fue enmendada para prohibir la discriminación basada en sexo, discapacidad y condición familiar. Hoy, HUD y agencias socias estatales y locales hacen cumplir la Ley de Vivienda Justa y apoyan una amplia gama de actividades de educación y promoción.

Las personas que creen haber experimentado discriminación pueden presentar una queja comunicándose con HUD en la oficina de Vivienda Justa e Igualdad de Oportunidades, teléfono (800) 669-9777 (voz) ó (800) 927-9275 (Modo TTY). Las quejas por discriminación también se pueden presentar por la Internet en ViviendaJusta/quejasenlínea.



El acabado falso (faux), es una de las formas más rápidas y económicas para darle color y dimensión a cualquier lugar de su casa. FOTO: CORTESIA.

## Pinte su casa con tonalidades fuertes

REDACCIÓN  
WASHINGTON HISPANIC

Como todo en la vida, las tendencias en materia de colores y de estilos para pintar una casa, sobre todo por dentro, cambian periódicamente de acuerdo a la temporada. Es como un reciclaje incesante, y cada generación deja su sello propio.

Según los expertos, en este sentido la imitación de un recubrimiento tradicional, conocido como acabado falso (faux), es una de las formas más rápidas y económicas para darle color y dimensión a cualquier lugar de su casa, y ¿qué mejor momento que la primavera para crear una imagen nueva y fresca?

El acabado que imita un recubrimiento tradicional permite combinar los colores complementarios para crear un efecto texturizado o dimensional y agregar personalidad a cualquier habitación.

Cuando se seleccionan los colores, cuanto mayor sea la diferencia entre éstos mayor será el efecto que usted dará; por ejemplo, imagínese un rojo oscuro y un marrón oscuro. Escoger una combinación de colores donde los tonos sean más parecidos crea un efecto más suave, por ejemplo el amarillo con el crema.

Hay en el mercado una gran variedad de herramientas para elaborar estos acabados faux que son rápidas, fáciles de usar e incluso infalibles. Lo mismo si quiere usar rodillos de trapo, esponja, lana, pintura texturizada o lavable, es posible hacer la primera parte del trabajo en un solo fin de semana y podrá transformar su casa.

El acabado faux no requiere más preparación que cualquier otro proyecto de pintura en la casa. Sin embargo, se necesitan varias capas de pintura y tiempo de secado entre cada capa, lo que se traduce en varios días de trabajo.

Se puede usar un rodillo doble que combina sus colores en la pared, todo resumido en un solo paso, con lo cual se acorta drásticamente el tiempo empleado en pintar.

Para una sensación más suave o tenue use azules, verdes y púrpuras más bajos, ofrecerán un color suave que no domine.

Una vez que ya haya elegido sus colores, el resto del trabajo es fácil.

**VENDA SU CASA POR SOLO 4% de COMISIÓN**

ITIN  
SHORT SALES  
FORECLOSURES  
PROPIEDADES PARA INVERSIÓN

**NESTOR CORTESI**  
8230 Boone Blvd. Suite 330, Vienna, VA 22182  
FAIRFAX REALTY OF TYSONS **703-855-1963**  
CRS - Certified Residential Specialist  
Agente #1 en Fairfax Realty of Tysons - NVAR Top Producer 2017  
www.compreovenda.com

COMPRE SU CASA  
**1 AÑO DE GARANTIA GRATIS**

**Marta Granados, GRI**  
Short Sales & Foreclosures Resource Certified.  
**Venta o Compra de su Casa.**  
*Aquí estoy para servirles!*  
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

**RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS MESAUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.**

Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.

**LONG & FOSTER REAL ESTATE, INC.**  
Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visíteme a la oficina sin ningún compromiso.  
**EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA**  
**¡NO ESPERE LLAMEME HOY!**

**Long & Foster Real Estate, LLC** Celular: **301-922-8629**  
13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904 Oficina: **301-236-4300**

**Permítanos ayudarle a encontrar el Préstamo Hipotecario indicado para Usted**

**Podemos ayudarle:**

1. Programas de ayuda para la cuota inicial y gastos de cierre.
2. Calificarlo mostrando solo estados de cuenta bancarios.
3. Obteniendo el 100% de financiamiento.
4. Le conseguimos un préstamo con puntaje de crédito desde 580.
5. Lo ayudamos a arreglar su crédito.
6. Refinanciamientos, baje su mensualidad o si quiere sacar dinero.
7. Préstamos con número de Tax ID.
8. Short sale, Foreclosure, Bancarrota después de 1 año.
9. Programas de renovación de casas.

**No se auto descalifique!**

Llámenos para una consulta gratis al  
**(301) 246 0323**  
Anders Mortgage group,  
Donde hacemos sus sueños realidad!

**Marco Angobaldo**  
www.1house1home.com  
**(202) 487-1037**  
8609 Westwood Center Drive, Suite 202, Vienna, VA 22182

¡Llame sin compromiso para escuchar su caso y darle la mejor solución!

RE/MAX ONE SOLUTIONS (703) 992-0254

**Hyattsville**  
Casa lista para mudarse, yarda grande y con basement. para informes llame al **(240) - 554-5119**

**Falls Church/Annandale**  
Vendo casa de esquina con 4 cuartos y 2 banos, basement remodelado. Visitenos llamando al **(571) 308-3654**

**Silver Spring**  
Casa grande y a buen precio, damos costos de cierre. Para informes comuníquese con el **(240) - 554-5119**

**Washington DC**  
Se vende Townhouse de 3 niveles, cerca a la Georgia AV. Informes al **(202) - 487-1037**

**Silvia Caceres-Diaz Insurance Agency**

**Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:**

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.

**Silvia Caceres Díaz**  
Agente Broker de Seguros  
Telf. **(301) 593-8683**  
10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

**Seguros** **Member Travelers Group**

# ibero américa



## EL SALVADOR Absuelven a expresidente

Un tribunal de sentencia de San Salvador absolvió de toda responsabilidad civil al fallecido expresidente Francisco Flores, que había sido acusado de desviar más de 15 millones de dólares donados por el gobierno de Taiwán para ayudar a los damnificados de los terremotos de 2001. El viernes 20, la Fiscalía presentó como pruebas documentos entregados por el gobierno de Taiwán, que "no fueron autenticados ni se llenaron las formalidades de ley", por lo que no hay evidencia para condenar civilmente al expresidente. Tras la absolución de Flores, las propiedades embargadas durante el proceso volverían al control de su esposa e hijos, si la Fiscalía decide no apelar.

más de dos millones de dólares como financiamiento anónimo e ilegal de empresarios.

## MÉXICO Asesinaron a estudiantes

Tres estudiantes de cine reportados como desaparecidos fueron asesinados y sus cadáveres terminaron disueltos en ácido, reportó el lunes 23 la Fiscalía General estatal. Los estudiantes fueron secuestrados el 19 de marzo en las afueras de la ciudad de Guadalajara, en una locación vigilada por miembros del cártel Jalisco Nueva Generación. Tras llevarlos a otro lugar, uno de ellos fue asesinado a golpes y posteriormente los otros dos.

## ECUADOR Severo golpe a los narcos

El ministro del Interior ecuatoriano, César Navas, aseveró en Quito que la policía incautó unas 20 toneladas de drogas. Esto ha afectado a esas estructuras criminales "con más de 600 millones de dólares y (también) hemos capturado a 42 miembros de la organización de los Guachos", señaló. El gobierno ecuatoriano responsabiliza a este grupo, por el secuestro y muerte de tres integrantes de un equipo periodístico del diario El Comercio.

## GUATEMALA Piden renuncia del presidente

A ritmo de tambores y consignas, centenares de manifestantes se reunieron el sábado 21 frente al Palacio de la Cultura, en el corazón del centro de ciudad de Guatemala y demandaron la renuncia del presidente Jimmy Morales, luego que la fiscalía general y la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG) lo acusaran de haber recibido

## Presidente de Nicaragua anula reforma al Seguro Social

# Sangrientas protestas hacen retroceder a Ortega

Enfrentamientos dejan docenas de muertos. Multitudes demandan la renuncia del mandatario y el retorno de la democracia.

WASHINGTON  
HISPANIC  
AP

**M**anagua. - Luego de varios días de violentas manifestaciones en esta capital y otras ciudades del país que dejaron más de 60 muertos y 15 desaparecidos, gran número de heridos y centenares de detenidos, además de saqueos en centros comerciales y súper mercados, el presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, dejó sin efecto el domingo 22 una cuestionada reforma al Seguro Social.

Esta iniciativa había sido blanco de críticas de muchos sectores, porque aumentaba las cuotas patronales de los trabajadores e imponía un impuesto a los pensionados para atención médica.

Los disturbios estallaron

### EEUU ELEVA NIVEL DE ALERTA

■ **El gobierno** de Estados Unidos suspendió los trámites cotidianos de su embajada en Nicaragua y dispuso la salida de algunos de sus diplomáticos debido a las violentas protestas en el país centroamericano.

■ **El Departamento** de Estado avisó que está elevando el nivel de alerta para los estadounidenses en Nicaragua, y recomendándoles que reconsideren sus planes de viajar allá.

■ **Los familiares** de diplomáticos que trabajan en la embajada recibieron órdenes de salir del país hasta que mejore la situación.

■ **La embajada** estadounidense dejará de prestar servicios al público a excepción de emergencias, o por teléfono.



Miles de estudiantes y trabajadores marchan en Managua, desde la sede de la Universidad Politécnica de Nicaragua, portando banderas azul y blanco, el lunes 23. FOTOS: ALFREDO ZÚÑIGA / AP

el miércoles 18 en respuesta a la cuestionada decisión de Ortega de reforzar el aquejado sistema de Seguro Social con una combinación de beneficios reducidos e impuestos más altos. Si bien el gobierno sandinista de Ortega —que ya lleva tres décadas en el poder— dio marcha atrás en su controvertido proyecto y liberó a casi todos los detenidos, las protestas se mantenían en todo Nicaragua. Los estudiantes llamaron a un paro nacional de todo el sector universitario público y privado mientras no se respondía a sus demandas, entre ellas la instalación de una mesa de diálogo amplia en la que se aborde temas relacionados con la institucionalidad y la democracia en el país. Los gremios de campesinos se solidarizaron con estos objetivos.

### Muchas víctimas

La cifra de víctimas fatales sigue creciendo. Dos jóvenes que estaban desaparecidos desde el sábado aparecieron muertos el domingo en el morgue del Instituto de Medicina Legal, en Managua.

Ellos fueron identificados por sus familiares como Roberto García Polanco y



Un policía nicaragüense apunta su arma para lanzar bombas lacrimógenas hacia los estudiantes durante enfrentamientos en Managua, la capital de Nicaragua, el domingo 22.

Marcos Antonio Samorio, el primero con tres impactos de bala.

También el periodista Ángel Gahona, quien transmitía en vivo las protestas para el noticiero El Meridiano, del que era director, murió de un disparo en la ciudad de Bluefields, según confirmó su esposa Migueliuth Sandoval, reportera del programa.

"Le dije: 'Cuidate amor, cuidate' y me dijo: 'Sí amor,

sólo grabo esto y me voy'", contó Sandoval.

"Él mismo grabó su muerte. Yo estaba viendo el video en vivo", añadió sollozando.

La Comisión Permanente de Derechos Humanos (CPDH) dio a conocer el martes 24 que registraba más de 60 desaparecidos y al menos 200 detenidos, en su mayor parte estudiantes que salieron a protestar y que fueron liberados ese martes.

**Washington Hispanic**  
www.washingtonhispanic.com

**Johnny A. Yataco** President  
**Nelly Carrión** Director

**Víctor Caycho** Reporters  
**Josmar Castillo** Reporters  
**Sara Corral** Designer  
**César Soriano** Designer

**Mónica Peña** Account Executives  
**Karen Sun** Account Executives  
**Renzo Espinoza** Account Executives

**Álvaro Ortiz** Photographer  
**Mercedes Balseca** Classifieds  
**Andrés Quiñones** Classifieds

8701 Georgia Ave. Suite 700 Silver Spring, MD 20910  
240-450-1779 fax 301-588-5888  
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.  
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

**DAVID BLAIR**  
DEMOCRAT  
COUNTY EXECUTIVE

## MOVIENDO NUESTRO CONDADO ADELANTE

- CONSTRUIR UNA ECONOMÍA DE INNOVACIÓN
- REDUCIR LA BRECHA EN LOGROS ACADÉMICOS
- REDUCIR LA CONGESTIÓN DE TRÁFICO
- AUMENTAR EL ACCESO Y REDUCIR LOS COSTOS DE LA ATENCIÓN MÉDICA
- SACAR LAS ARMAS DE LAS ESCUELAS

Para aprender mas vayan a:  
**BlairForMontgomery.com**

BlairForMontgomery.com | David.T.Blair.Official | @DavidTBlair | DavidTBlair

Authorized by Friends of David Blair, Treasurer, Janica Kyriacopoulos

## CONSULTA GRATUITA

**LAW OFFICE OF  
WANI &  
ASSOCIATES, P.C**

Llame gratis : 1-866-755- WANI  
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS

**\$50**  
de descuento

Tyson's Office  
7777 Leesburg Pike,  
Suite 307N  
Falls Church, VA 22043  
703-556-6626

Maryland Office  
8020 New Hampshire Ave  
Suite 108  
Langley park, MD 20783  
301-434-1666

Compañía de Grama y Jardinería contratará

## CHOFER- JARDINERO Y JARDINERO

- Requisitos:  
-Que pueda trabajar legalmente en los Estados Unidos  
-Buen record de manejo  
-Con experiencia en manejo, jardinería y corte de grama.  
-SE VERIFICARÁ INFORMACIÓN

Interesados comunicarse al Tel.  
**(703) 628 2418**

## John O'Neill Castro



**Abogado**  
Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba

**\$100**  
de descuento

Defensa en casos de:

- Agresión
- Ofensas juveniles
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)
- Robo de tienda
- Cargos de drogas



4160 Chain Bridge Rd. - Fairfax, VA 22030

**703-232-2026**



# DEPORTES

Washington  
Maryland  
Virginia  
Hispanic

27 de abril del 2018

www.washingtonhispanic.com

# RUMBO A FIFA WORLD CUP RUSSIA 2018



En la próxima Copa del Mundo en Rusia

## México sueña con pasar del quinto partido

La última vez que estuvieron en cuartos de final fue en el Mundial de México 86.

REDACCIÓN  
WASHINGTON HISPANIC

Los eternos gigantes de Concacaf tienen un sueño de aquí a julio próximo, convertirse en los gigantes del mundo. Pero para ello, la selección mexicana de fútbol deberá vencer un fantasma que la ha perseguido desde que disputaron la Copa del Mundo por primera vez, y es lograr pasar a la semifinal de torneo.

Habiendo mostrado su poderío en torneos regionales, y conquistando una Copa Confederaciones en 1999, los aztecas quieren dar por sentado que tienen la capacidad y las herramientas para coronarse como campeones del mundo.

Después del Mundial de México 86, en donde "El Tri" llegó a cuartos de final, los seis conjuntos que disputaron el torneo hasta Brasil 2016 sólo han podido alcanzar los octavos de final.

El calendario de México es complicado. Comparte grupo con la campeona defensora Alemania, la siempre difícil República de Corea y una Suecia llena de talento. Es más, un hipotético segundo lugar de la zona podría poner en su horizonte a Brasil.

"Deseamos ser campeones del mundo y vamos a eso, no queremos poner límites. Muchos se quejan de que no somos realistas, pero la realidad es que la gente que no sueña y aspira a más es la que está confundida", dijo Javier "Chicharito" Hernández, delantero del West Ham United.

Por primera vez en su historia, la selección mexicana tendrá en un Mundial a más de la mitad de sus elementos militando en clubes europeos.



La selección mexicana se encuentra en el Grupo F de la Copa del Mundo, junto con Alemania, Corea del Sur, y Suecia.

FOTO: ARCHIVO/AP.

Es cierto que no hay ninguno entre los cuatro semifinalistas de la Liga de Campeones de la UEFA, pero buena parte de la base del Tri se mantiene en un alto nivel en otros equipos importantes que compiten en los mejores torneos del Viejo Continente.

El técnico colombiano, Juan Carlos

Osorio, confía en el grupo sólido con el que cuenta, capaz de "marcarle un gol a cualquier rival". Hasta 16 de los futbolistas que participaron en la Copa Mundial de la FIFA Brasil 2014 han sido considerados en el último año por Juan Carlos Osorio, y la mayor parte de ellos repetirían en la cita de junio próximo.

Selección de Colombia



'El Tigre' Falcao se perdió el Mundial del 2014 cuando sufrió una lesión en la rodilla. Este año espera regresar a la gran cita en junio.

FOTO: ARCHIVO/AP.

## NUEVA LESIÓN DE FALCAO ENCIENDE LAS ALARMAS EN COLOMBIA

WASHINGTON  
HISPANIC  
AP

Las alarmas se encendieron en Colombia con la nueva lesión del astro Radamel Falcao, pieza clave de la selección de Colombia para el Mundial de Rusia.

El "Tigre" sufrió el viernes una contractura muscular cuando ejecutaba un penal en la práctica del club Mónaco con miras al juego del sábado ante Guingamp por la liga francesa.

"Gracias por los mensajes. Estoy bien. En el transcurso de la semana me uniré al grupo para preparar el partido del fin de semana ante Amiens", escribió el cañonero de 32 años en su cuenta en Twitter.

El equipo también usó esa red social para brindar

tranquilidad, indicando que "los exámenes complementarios están a favor de una contractura simple. La recuperación está prevista durante la semana".

Falcao fue víctima de una grave lesión en la rodilla izquierda en enero de 2014 y fue uno de los grandes ausentes del Mundial de Brasil.

"El viernes, en el entrenamiento, pateó un penal y sintió el dolor... Luego (el sábado), en el calentamiento previo al partido, la molestia se reactivó", precisó el técnico del Mónaco, Leonardo Jardim, en charla con los periodistas.

Falcao fue afectado por una lesión en el muslo izquierdo a principios de febrero y estuvo fuera de las canchas un mes. Previamente, en enero, lidó con molestias en la pantorrilla izquierda y no jugó más de 20 días.

**BANCARROTA**  
Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606  
(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS  
**Ammerman y Goldberg**

www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio  
REPORTE DE CRÉDITO  
Y CONSULTA GRATIS

Somos una agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

**AIR CLUB TRAVEL**  
Tours con Europamundo

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

**VAMOS A RUSIA**

"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

San Salvador	\$239	Quito	\$399
Guatemala	\$289	Buenos Aires	\$599
México	\$259	San José	\$289
Guadalajara	\$289	Bogotá	\$629
Managua	\$339	Montevideo	\$629
Panamá	\$419	Bolivia	\$799
Tegucigalpa	\$279	Lima	\$439
Brasil	\$589	Santiago de Chile	\$549
Caracas	\$439		

**(703) 533 0887**

RUTA 50  
6051-B Arlington Blvd.  
Falls Church, VA 22044

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso  
Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

**A&K** compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA  
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.  
Estimados por teléfono y totalmente gratis  
Aseguramos en DC, MD, VA.  
Llámenos y compare

**¡HABLAMOS ESPAÑOL!**  
Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.  
www.transworldins.com

**Tel: (703) 591 6668**  
**Fax: (703) 591 3898**

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

**UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS**

Se provee a Los Miembros de Local No. 5 un paquete de beneficios, pagado por sus empleadores.

**COBERTURA MEDICA FAMILIAR COMPLETA**  
Médico  
Recetas  
Dental  
Visión  
Beneficio Mortuario  
Beneficio de Sepelio

**2 PLANES DE RETIRO**  
Plan de Pensión  
Plan de Ahorro para el Retiro

**CAPACITACIÓN PARA LOS MIEMBROS PROPORCIONADO SIN COSTO ALGUNO**  
Licencias de Plomería e Instaladores de Gas  
Certificación de Contraflujo (Backflow)  
Educación Continua de Virginia  
Certificación de Gas Médico  
Certificación de Soldadura y Soldadura Fuerte  
OSHA 10 & OSHA 30  
Capacitación de Espacio Confinado

**GANAS LAS TASAS DE SALARIOS PREVALECIENTES ¡TODOS LOS DIAS Y EN TODOS LOS TRABAJOS!**

Plomero Calificado con Licencia  
Paquete total \$59.58

Aprendiz de Plomería  
Paquete total \$25.95 hasta \$45.66

Plomero (especulativo) sin Licencia  
Paquete total \$26.37 hasta \$41.09

Aumento de Salario Anual

**RESIDENTES DEL DISTRITO DE COLUMBIA**  
Sólo para plomeros con experiencia  
Esta es tu oportunidad animate y aplica  
Comunícate con nosotros, llámanos de Lunes a Viernes de 9.00am a 5.00 pm a Mario al 301 606 7666 a Tony Boriqua Soliz al 301 256 6677 Solo en horario de oficina

Para Más Información, Por Favor Contactar:  
**UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS**  
O puede llamar a Mario Reyes al (301) 606 7666

Aplicaciones para plomeros y ayudantes son recibidas en la Unión Local:  
lunes- viernes 9:00 a.m. – 3:00 p.m.  
Horario de oficina: lunes- jueves 8:00 a.m. - 4:30 p.m.  
Viernes, 8:00 a.m. - 4:00 p.m.  
Teléfono: (301) 899 7861  
www.local5plumbers.org

**Solicitudes Para Oportunidades de Aprendizaje**  
www.local5plumbers.org

**UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS CENTRO DE CAPACITACION**  
5000 Forbes Boulevard  
Lanham, MD 20706  
Teléfono: (301) 552 3505

**CLASES DE INGLES GRATIS**  
COMO SEGUNDA LENGUA  
PARA MIEMBROS Y FAMILIA INMEDIATA

Fotos:  
Álvaro Ortiz

Veá más fotos en [www.washingtonhispanic.com](http://www.washingtonhispanic.com)

# gente & eventos

## Total éxito del XXIII Capitol Forum Anual de HACU

La Hispanic Association of Colleges and Universities (HACU) celebró el XXIII Capitol Forum Anual, en el Washington Marriott Metro Hotel y en el Edificio Rayburn del Congreso, el 9 y 10 de abril. Contaron con la visita de los miembros del Governing Board: Michael D. Amiridis, U of Illinois; Andrew Sund, Heritage U; Howard Gillman, U of California; Félix V. Matos Rodríguez, Queens College; Tomás D. Morales, California State U.; Joe Mella, Goldman Sachs; Beatriz Joseph, Palo Alto College; Olga Hugelmeyer, Elizabeth PS; Carlos M. Padin Bibiloni, U Metropolitana; Franklyn M. Casale, St. Thomas U.; María Harper-Marinick, Maricopa County Community College; Monte E. Pérez, Los Angeles Mission College; y Antonio R. Flores, President & CEO HACU.



Algunos de los estudiantes participantes en el Plenary Luncheon, quienes luego visitaron varias oficinas congresionales abogando por la Agenda Legislativa de HACU y las 435 instituciones que sirven a los hispanos.



El doctor Antonio R. Flores, presidente y director de HACU (der.) es acompañado por los miembros del Governing Board el 9 de abril en el Washington Marriott Hotel.



James Manning, Under Secretary of Department of Education, al micrófono, en el almuerzo del 9 de abril. Le escuchan Félix V. Matos Rodríguez, presidente Governing Board; Timothy P. White, PhD, The California State University System (CSU); y Dane Linn, V.P. Business Roundtable.



Durante la Recepción "Honoring the Champions of Higher Education in Congress" en el edificio Rayburn del Congreso, el galardonado Rubén Kihuen, Congresista de Nevada, conversa con estudiantes. También fueron premiados los congresistas: Carlos Curvelo e Ileana Ros-Lehtinen, de Florida; y Will Hurd, de Texas.



Miembros de HACU: (de izq.) Amy Jiménez, Directora Western States Legislative Affairs de HACU; Sandra "Sandy" Espinoza Halt; Luis Maldonado, Chief Advocacy Officer; María Alvarez; y Alicia Díaz, Executive Director Legislative Affairs.



Félix V. Matos Rodríguez, PhD presidente de HACU Governing Board y presidente de Queens College CUNY.



James Manning, Under Secretary Department of Education Acting COO of Federal Student Loan (izq.), conversa con Luis Maldonado, Chief Advocacy Officer de HACU (der.).

# Bienvenida Primavera!!!

**Ofertas Válidas: Abril 27 a Mayo 3**

### CARNES

**HOMBRO DE CERDO 1/2**

**\$1.49**  
lb

**HUESO DE RES**

**\$2.49**  
lb

**ALAS DE POLLO (PAQUETE FAMILIAR)**

**\$2.29**  
lb

**BEEF BOTTOM ROUND STEAK**

**\$4.99**  
lb

### FRUTAS Y VERDURAS

**MELON**

**1.99**  
c/u

**TOMATE GRANDE**

**99¢**  
lb

**COLIFLOR**

**1.99**  
c/u

**MAIZ BLANCO**

**5x 2.00**

### COMESTIBLES

SOLO CON CUPÓN

**FRIJOL DE SEDA RIO GRANDE 4lb**

**5.99**  
C/U

**JUGOS EN BARRIL LITTLE HUGS (20x8oz)**

**2.99**  
C/U

**TAMALES DE ELOTE CHIRILAGUA 32oz**

**2x 7.00**

**ARROZ PRECOCIDO RIO GRANDE 20lb**

**10.99**  
C/U

**LECHE DE COCO LOTY 290ml**

**1.00**  
C/U

**NESTLE NIDO KINDER 1+ 2.2kg**

**25.99**  
C/U

**CHOW MEIN CANTONESA 12oz**

**2x 5.00**

**COCINA A GAS DOBLE HORNILLA**

**99.99**

\*La edición puede resultar con errores ortográficos o de omisión de letras. Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

### ESTAMOS CONTRATAMOS CARNICEROS

Con experiencia y bilingües de preferencia. Interesados llamar al: (301) 505-0505 o acercarse al supermercado.

**3201 BRINKLEY RD.**  
**TEMPLE HILLS, MD 20748**

**301-505-0505**  
Lun-Vie 9 am - 9:30 pm / Sab y Dom 8 am - 9:30 pm

ACEPTAMOS:

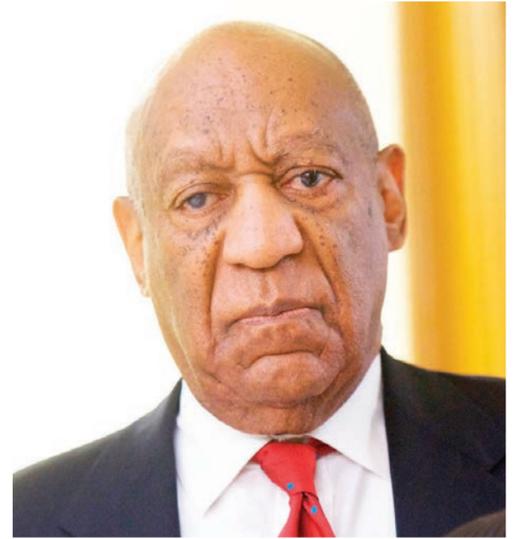
\*La Edición Puede Resultar en Pérdida o Errores de Letras, Cantidades o Precios de los Artículos en Promoción están sujetos a cambios de acuerdo con el inventario de la Tienda. Las imágenes de los Artículos en Promoción pueden variar.

**Del 8  
al 20 de  
mayo**



**Festival Internacional de la Cultura y las Artes** de Cuba incluirá conciertos, danza, obras de teatro, muestras de obras visuales y mucho más. FOTO: CORTESIA.

ENFRENTA 30 AÑOS DE CÁRCEL



**Bill Cosby permanecerá** libre bajo fianza mientras espera a ser sentenciado. FOTO: AP

## Cosby es declarado culpable por abuso sexual

MICHAEL R. SISK  
CLAUDIA LAUER/AP

**B**ill Cosby fue declarado culpable por drogar y abusar sexualmente de una mujer en el primer juicio a una gran celebridad en la era del #MeToo que termina la dramática caída de un comediante que rompió las barreras raciales en Hollywood y se convirtió en una superestrella televisiva apodado el "papá de Estados Unidos".

Cosby, de 80 años, podría pasar sus últimos años de vida en una prisión después de que el jurado concluyó que abusó sexualmente de la empleada de la Universidad de Temple Andrea Constand en su casa en un suburbio de Filadelfia en 2004. Cosby afirmaba que habían tenido relaciones sexuales de manera consensual.

Cosby mantuvo la mirada fija mientras el veredicto era leído, pero momentos después le gritó al fiscal de distrito Kevin Steele y le dijo "imbécil" de manera despectiva después de que el fiscal pidiera que Cosby fuera puesto inmediatamente tras las rejas porque podría escapar. Cosby negó contar con un avión y gritó "¡estoy harto de él!".

Constand se mantuvo estoica y después abrazó a su abogado y a los fiscales. "¡Se ha hecho justicia!", dijo la abogada de celebridades Gloria Allred, quien representó a algunas de las acusadoras de Cosby, en las escaleras de la entrada de la corte.

El veredicto surge tras un segundo juicio de dos semanas en el que los fiscales convocaron a otras cinco mujeres al estrado quienes testificaron que Cosby, casado desde hace 54 años, también las drogó y las violó.

Cosby podría ser sentenciado hasta 10 años en prisión por cada uno de los tres cargos de abuso agravado que enfrenta.

# Artes de Cuba llega el Kennedy Center en DC

NELLY CARRIÓN  
WASHINGTON HISPANIC

**E**l Centro John F. Kennedy será el escenario para recibir El festival Artes de Cuba: De la Isla al Mundo, el cual se llevará a cabo del 8 al 20 de mayo. El festival traerá al escenario algunos de los artistas más importantes de Cuba y la diáspora y pondrá a la luz el resplandeciente mundo artístico y cultural de esta gran "isla archipiélago bajo el sol".

Según Alicia Adams, curadora y vice presidenta del Programa Internacional y Danza del Kennedy Center

Me llena de mucha emoción traerle al público del Kennedy Center los grandes tesoros de una de las culturas

más dinámicas del mundo".

Presentando a algunos de los más destacados artistas cubanos y cubanos americanos, Artes de Cuba traerá durante dos semanas más de 50 eventos que representan la grandeza y el resplandor artístico de la nación. Por medio de una gran variedad de programas de música, danza, teatro, cine, moda y diseño, la selección de eventos incluirá:

La música de Cuba, que se inaugurará con las Festividades de apertura de Artes de Cuba, presenta a la cantante y bailarina Omara Portuondo, la gran dama de la música cubana y la estrella del grupo legendario Buena Vista Social Club. Aparte de los danzones tradicionales a ritmos clásicos de la isla y la música contemporánea, los demás conciertos

incluirán: Los Van Van, el más reconocido grupo musical de Cuba hoy en día; el músico de jazz afro-cubano proveniente de Nueva York, Yosvany Terry y la artista conocida por su música fusión experimental, Aymée Nuviola de Miami.

El movimiento de Cuba incluirá presentaciones con la famosa bailarina Alicia Alonso y su Ballet Nacional de Cuba, que celebrarán los 40 años del primer tour a los Estados Unidos de esta histórica compañía de ballet, el cual se inauguró en el mismo Kennedy Center.

El Teatro de Cuba contará con presentaciones del celebrado Teatro el Público y del famoso Argos Teatro, por medio de estimulantes puestas teatrales en español.

Artistas visuales y dise-

ñadores cubanos y cubano-americanos de talla mundial expondrán parte de sus obras durante el festival contribuyendo así al mosaico artístico cubano. Artes de Cuba extenderá más allá de los teatros del Kennedy Center. También cubrirá las paredes, corredores y terrazas del centro, y llegará también al Millenium Stage, donde músicos cubanos, cubano americanos, y artistas locales de Washington, DC se presentarán. Habrá también un Día de la Familia gratuito que se llevará a cabo el sábado 12 de mayo. Este día contará de actividades, clases y otros eventos para toda la familia.

Los boletos de Artes de Cuba se encuentran a la venta en [www.kennedy-center.org](http://www.kennedy-center.org).



THE SIXTH ANNUAL



tasteofperu

WASHINGTON DC  
¡una mistura de sabor!

# TASTE OF PERU DC

DOMINGO, 3 DE JUNIO, 2018 - 10AM TO 6PM

[WWW.TASTEOFPERUDC.COM](http://WWW.TASTEOFPERUDC.COM)

Descubra los secretos de la gastronomía peruana

Demostraciones de cocina en vivo y participación de restaurantes peruanos locales.

LA UNIVERSIDAD DEL DISTRITO DE COLUMBIA (DC) DENNARD PLAZA • 4200 CONNECTICUT AVE NW, Washington, DC 20001



Flavio Solorzano  
Chef  
El Señorío de Sulco



Coco Tomita  
Chef  
Shizen Barra Nikkei



José Del Castillo  
Chef  
Isolina Restaurant



Fransua Robles  
Chef  
La Picante



Joel Chirinos  
Master Bartender  
The Westin, Lima



Marín Astocondor  
Ganador de la Copa Mundial  
al mejor Pan  
Nutricional del Mundo



SUPPORTERS



PERU Embassy of Peru in the United States of America



PERU Ministerio de Comercio Exterior y Turismo

Compre sus boletos ahora!



[www.tasteofperudc.com/tickets](http://www.tasteofperudc.com/tickets)

(202) 340-5917

## FARANDULEANDO

CON  
Nelly Carrión

Que tal mis queridos amigos. Los sabores de la Costa, Sierra y Selva del Perú de manos de sus más destacados exponentes se darán cita el próximo domingo 3 de junio de 10:00 a.m. a 6:00 p.m. en la Universidad del Distrito de Columbia, dentro del marco del Festival Gastronómico Taste Of Perú Washington D.C 2018. Entrada disponibles a través de Eventbrite.com o www.tasteofperudc.com/tickets.

Y si es amante de las letras y la poesía no se olvide a asistir este viernes 27 de abril, a Peña Cultural en Consulado de El Salvador en Silver Spring de 6:30 a 9:00 pm, 926 Philadelphia Avenue, Silver Spring, MD. Habrá una exposición de la artista Verónica Meléndez, del grupo Horchata Zine y además de música, poesía, bocadillos y vino.

Y el Dream Projet realiza por quinto año consecutivo el concierto benéfico "Voces por la Solidaridad", el viernes 4 de mayo a partir de las 6:30 p.m. en la Unitarian Universalist Church of Arlington, Ubicado en la 4444 Arlington Blvd, VA.

"Wilma Palma e Vampiros", estará en concierto el 4 de mayo en el The Palace de Woodbridge a partir de las 9:00 p.m. entradas ya disponibles.

Y el sábado 5 de mayo llegan los Nocheros de Argentina con su música pop / folk de Salta en el The Howard Theatre en DC.

Dentro del marco del 11 anual Passport DC que se realiza el próximo 5 de mayo de 10:00 am a 4:00 pm, las diferentes embajadas en Washington DC, se hacen presente para exponer sus diversas expresiones de la culturales a través del folklore, gastronomía y artesanía.

La cantante mexicana Natalia Lafourcade se presentará en el Warner Theatre el domingo 6 de mayo a partir de las 8:00 p.m. la artista combina sonidos latinoamericanos con elementos de jazz, rock, 'bossa nova' y folk.

La actuación de apertura del Festival Internacional de la Cultura y las Artes "Artes de Cuba: de la isla al mundo entero", la realizará Omara Portuondo el martes 8 de mayo a partir de las 8:00 p.m. Para boletos visite www.kennedy-center.org.

Y el Teatro GALA continúa con su presentación de la obra "En el tiempo de las Mariposas", de la autora dominicana-americana Julia Álvarez hasta el 13 de mayo de 2018.

Y el Cirque Du Soleil llega al área metropolitana con su presentación espectacular de LUZIA inspirado en la riqueza de la cultura mexicana en el Lerner Town Square en Tysons II, VA hasta el 27 de mayo.

El Instituto Cultural Mexicano se complace en anunciar su Serie Musical 2018, La Música de México en donde y dentro de ese marco el próximo jueves 3 de mayo se realiza el Recital de música de México e Italia a cargo de la soprano Daniela D'Ingiullo y el pianista Dr. Roberto Hidalgo en el Instituto Mexicano de Cultura ubicado en la 2829 16th St NW DC 20009.

Y no se olvide el sábado 12 de mayo a partir de las 4:00 pm a 10:30 pm, el Teatro Thomas Jefferson abre sus puertas para realizar el Festival Anual Argentino USA.

La pastillita para la moral de la semana: Hay que saber tratar con los problemas si deseas ser feliz, porque siempre habrá alguno que te persiga.

## ¿Llegará a ser reina Camila?

## Reina Isabel II comienza a ceder el trono al príncipe Carlos

REDACCIÓN  
WASHINGTON HISPANIC

La reina Isabel II quien este fin de semana celebró sus 92 años con un concierto, es posible que este considerando ir cediendo poco a poco el trono al heredero del trono el Príncipe Carlos quien es el siguiente en la línea de sucesión.

Isabel II ha expresado su "deseo" de ceder al Príncipe Carlos el liderazgo de la Mancomunidad británica de Naciones en una fecha aún por determinar.

Los 53 países miembros de la Commonwealth, reunidos en Londres en su cumbre bianual, han aceptado formalmente la voluntad de la Reina durante un acto en el castillo de Windsor.

A diferencia del trono británico, el liderazgo de la Mancomunidad de Naciones no es hereditario. Como líder de la



Al tomar posesión del trono el príncipe Carlos sería el nuevo Rey de Inglaterra y Camila Parker se convertirá en reina consorte.

Commonwealth, creada en 1949 por su padre el rey Jorge VI, Isabel II ejerce como jefa de Estado de 16 países (incluido el Reino Unido) y es reconocida como figura política principal en 53 países, desde

Canadá a la Isla de Tuvalu, en el océano Pacífico.

Desde que fue proclamada como cabeza de la organización en 1953, la Reina se ha convertido en el símbolo mismo de la Commonwealth

Esta asignación puede ser considerada como una clara señal que el príncipe Carlos estaría listo para ser el nuevo Rey de Inglaterra, ahora surge la gran duda si Camila Parker se convertiría en reina consorte, pues así será, dentro del Palacio St James ante el Consejo de Adhesión de Gran Bretaña, Richard Tillbrook, secretario del Consejo Privado de Gran Bretaña, leerá la proclamación del nuevo rey, los rituales comenzarán y, entonces, el rey Carlos II y la reina Camilla saldrán al balcón para saludar al pueblo británico.

El príncipe Carlos quien recientemente se convirtió en abuelo nuevamente expresó su "enorme alegría", tras el nacimiento del bebé de su hijo, el príncipe Guillermo y la duquesa de Cambridge. El bebé y es el quinto en línea para heredar el trono. Es el hermano menor del príncipe Jorge, de 4 años y de la princesa Carlota, que cumplirá 3 años.

EN LA BIBLIOTECA DE STERLING, VA

## Presentación de libros "La Sombra del Estiómeneo" y "Acto Reflejo"

NELLY CARRIÓN  
WASHINGTON HISPANIC

El consagrado escritor peruano Alberto Caballero presentará sus libros "La Sombra del Estiómeneo" y "Acto Reflejo", este martes 1 de mayo en la biblioteca de Sterling, Virginia, ubicada en 22330 South Sterling Blvd, Sterling VA 20164.

El primero es una colección de cuentos fantásticos que se hizo acreedor del primer lugar en el premio Latin Heritage Foundation 2011.

En La sombra del estiómeneo y otros cuentos es una antología de once relatos que conjuran historias tan fantásticas como improbables, situaciones extrañas aun dentro de lo cotidiano, que si bien se pueden catalogar como imposibles de suceder, logran interpretar a su manera la realidad. Once cuentos en donde la metamorfosis, la usurpación de personalidad, la codicia, la desconfianza son elementos utilizados como materia prima para crear

mundos quiméricos que sorprenderán al lector. A través de estos once cuentos el lector se encontrará con personajes y situaciones que siendo fantásticos tienden a presentar una realidad que de alguna manera le será reconocible.

"Insólita sería la palabra con la que caracterizaría la nueva obra de Alberto Caballero, Acto reflejo y otros relatos, una antología de 16 historias con bases reales casi todas pero con finales que dejan al lector pensando, en una especie de limbo de las mil posibilidades en donde, como para los personajes en las páginas de este libro, la vida y la muerte quedan abiertas... sin final preciso. Y aun así, su impacto se impone por sí solo, vertiéndose en frases y descripciones que quedan con el lector, desbordándose en preguntas e interpretaciones, porque más que una antología esta es la gran pregunta que enfrentamos casi sin saber día con día: ¿Y yo? ¿Cuál sería mi acto reflejo ante esas situaciones?" -- Ani Palacios, escritora y director general Pukiyari Editores



El escritor peruano Alberto Caballero presentará sus libros "La Sombra del Estiómeneo" y "Acto Reflejo" el martes 1 de mayo.

FOTO: CORTESÍA.

Nacido en la ciudad de Trujillo, en el norte del Perú, Caballero espera tener la buena acogida de los lectores del DMV.

CIRQUE DU SOLEIL®

# LUZIA™

AHORA Y HASTA  
EL 17 DE JUNIO  
BAJO LA GRAN CARPA  
TYSONS II

[cirquedusoleil.com/luzia](http://cirquedusoleil.com/luzia)

PATROCINADOR OFICIAL SOCIO AFILIADO

Este domingo 29 de abril en Virginia

# Llega el DC Kids Fashion Couture 2018

Este espectáculo viene con el tema denominado "Inclusión: Combatiendo el Bullying".

ZULMA DÍAZ  
WASHINGTON HISPANIC

6715 Commerce Street Springfield, VA 22150.

Por cuarto año consecutivo, este domingo 29 de abril Virginia se viste de Gala con "DC Kids Fashion Couture 2018", para recibir a niños y jóvenes de 3 a 16 años quienes compartirán la pasarela con ocho diseñadores nacionales e internacionales, entre ellos dos jóvenes de Azariah Academy Filial Bolivia que superaron el Bullying en su país natal.

"DC Kids Fashion Couture 2018", es uno de los más grandes y prestigiosos fashion shows del DMV y se llevará a cabo en Waterford Salons,

La nueva presentación de DC International Models con "DC Kids Fashion Couture 2018", viene con el tema denominado "Inclusión: Combatiendo el Bullying", los diseñadores presentes serán; Emely Gonzaga (Brasil), Chris Pinilla (Bolivia), Rocio Delgado (Bolivia), Evgenia Luzhina (Rusia), Rosa Maria Agudo (Bolivia), Almira Wilson (EEUU), y Ydamis Simo de la Republica Dominicana, quienes presentaran sus colecciones Primavera/Verano 2018.

Representantes del gobierno local y Federal, bailarines, cantantes e invitados especiales estarán presentes para apoyar a esta extremada-



Niños y jóvenes compartirán la pasarela modelando los estilos de ocho diseñadores nacionales e internacionales. FOTO: CORTESÍA.



4:00pm.  
abren las  
puertas  
5:00 p.m.  
inicia  
el show.

mente importante causa. Administrado por su Directora Paula Araujo de el Beni Bolivia, DC International Models tiene 9 años de existencia y poco a poco el numero de niños incrementa por su calidad

humana y dirección artística. "DC Kids Fashion Couture 2018", creado para incentivar a sus estudiantes y hacer que cada uno participe, fue el sueño de Paula Araujo.

También dice, ser fácil manejar "muchos niños pues son más inteligentes que los adultos" "ellos saben lo que quieren", dice Paula. "muchos desarrollan su formación en la escuela", añadió.

Para mayor información sobre la Escuela o los tickets: [www.tickeri.com](http://www.tickeri.com) a VIP \$30.00 y Regular \$25.00 para más información llamar a 1-888-981-7218 o al 571-287-9904.

EMPRESA DE LATINOS SIGUE AVANZANDO

## Tickeri se une a la aplicación Bandsintown

NELLY CARRIÓN  
WASHINGTON HISPANIC

Es sabido que la comunidad latina esta triunfando en muchos campos en los Estados Unidos, tal es el caso de Javier González Co-fundador y CTO de la compañía Tickeri, a la que muchos acuden para comprar su entradas para ver su show o su artista favorito nos acaba de dar una buena noticia y es que extiende sus servicios de venta de boletos a eventos latinos en los Estados Unidos al asociarse con la aplicación Bandsintown.

Esta unión entre Tickeri y Bandsintown, acorta la bre-

cha tradicional entre el descubrimiento de un evento y la compra de boletos, esa es la idea afirma Javier González.

Tickeri cree plenamente que las asociaciones de contextual commerce como esta, integran marcas y servicios para llegar a los clientes en el lugar correcto en el momento adecuado. Estas asociaciones son el camino para consolidar la compra de entradas vía electrónico y estamos entusiasmados de allanar el camino para la comunidad latina.

Para Bandsintown, la integración permitirá que los fanáticos del género de crecimiento más rápido en la plataforma, disfruten de una experiencia más fluida. "Esta

es una importante integración de boletos para nuestra comunidad, en el 2017 los eventos de música latina vieron el mayor crecimiento por género en Bandsintown, y estamos felices de hacer que esta experiencia de venta de entradas sea lo más perfecta posible para los fanáticos." - Fabrice Sergent, Socio Administrador de Bandsintown.

Esta asociación ampliada entre Tickeri y Bandsintown representa una colaboración histórica con el interés de involucrar a los Latinos dentro de los Estados Unidos y tiene como objetivo enfatizar la importancia de dar a los usuarios latinos una visión clara y concisa para engrandecer sus



Logo de la nueva asociación entre Tickeri y Bandsintown.

FOTO: CORTESÍA.

experiencias.

La relación de larga data de Tickeri con Bandsintown combinada con una visión del poder contextual de conocer y representar el mercado latino de Estados Unidos permitió discusiones de más integración. Tickeri trabajó estrechamente con Bandsintown para integrar Braintree Extend y ayudar a entregar experiencias de pago seguras

e integrales para Bandsintown y Tickeri. Bandsintown creó flujos de pago adicionales en la aplicación para los eventos que figuran en Tickeri, lo que permite un proceso rápido y sencillo de transacciones sin tener que abandonar las aplicaciones móviles de Bandsintown. Tickeri se une a Eventbrite y Ticketmaster para proporcionar compras de entradas dentro de la aplicación dentro

de la popular plataforma de Bandsintown.

Acercar de Tickeri: Tickeri es la plataforma principal de SaaS ticketing dentro de los Estados Unidos que se enfoca principalmente en el mercado latino. Tickeri se fundó en 2011 y permite la venta de boletos para eventos locales e independientes con las bandas y artistas latinos más populares. <https://www.tickeri.com>

**THE KENNEDY CENTER**

ISOLAMENTE 2 SEMANAS!

# ARTES DE CUBA

DESDE LA ISLA HASTA EL MUNDO

Teatro El Público's *Las amargas lágrimas de Petra von Kant*

Maratón de piano con Aldo López Gavilán y Jorge Luis Pacheco, foto por Teresa Wood

Los Van Van

Compañía Irene Rodríguez, foto por Christopher Jones

**8-20 de mayo, 2018**

Una presentación sin precedentes del Kennedy Center sobre el arte y la cultura cubana

**400 artistas, más de 50 presentaciones**

BAILE  
TEATRO  
MÚSICA  
MODA  
ARTES VISUALES

CINE  
ACTIVIDADES FAMILIARES  
PRESENTACIONES GRATIS  
Y MÁS

Para comprar boletos y para más información visite [kennedy-center.org/CUBA](http://kennedy-center.org/CUBA)

The Presenting Underwriter of ARTES DE CUBA  
HRH Foundation  
Major support is provided by David M. Rubenstein.  
Digital Sponsor  
Google YouTube

Additional support is provided by Virginia McGehee Friend, Amalia Perea Mahoney and William Mahoney, The Irene Pollin Audience Development and Community Engagement Initiatives, and the Arts de Cuba Festival Committee.  
International Programming at the Kennedy Center is made possible through the generosity of the Kennedy Center International Committee on the Arts.

Maryland Transportation Authority

U.S. Department of Transportation  
Federal Highway Administration

## CHESAPEAKE BAY CROSSING STUDY

TIER 1 NEPA

# ¡REUNIONES PÚBLICAS PRÓXIMAMENTE!

**Martes 8 de mayo (6-8 p.m.)**  
Calvert High School  
600 Dares Beach Rd., Prince Frederick, MD 20678

**Miércoles 9 de mayo (6-8 p.m.)**  
Broadneck High School  
1265 Green Holly Dr., Arnold, MD 21409

**Jueves 10 de mayo (6-8 p.m.)**  
Kent County Middle School  
402 E. Campus Ave., Chestertown, MD 21620

**Miércoles 16 de mayo (6-8 p.m.)**  
Middle River Middle School  
800 Middle River Rd., Middle River, MD 21220

**Jueves 17 de mayo (6-8 p.m.)**  
Cambridge South Dorchester High School  
2475 Cambridge Beltway, Cambridge, MD 21613

**Martes 22 de mayo (6-8 p.m.)**  
Chesapeake College  
1000 College Cir., Wye Mills, MD 21679

Como parte del Estudio del Cruce de la Bahía de Chesapeake: Nivel 1 NEPA (Estudio del Cruce de la Bahía), la Autoridad de Transporte de Maryland (Maryland Transportation Authority (MDTA)) está organizando una serie de reuniones públicas para brindar una actualización del proyecto a todas las partes interesadas. En las reuniones, los asistentes tendrán la oportunidad de informarse sobre

- el propósito y la necesidad del proyecto,
- el alcance de las actividades y los comentarios públicos recibidos hasta la fecha,
- el proceso de revisión ambiental,
- el desarrollo del corredor alternativo y el proceso de selección.

El propósito del Estudio del Cruce de la Bahía es considerar corredores que proporcionen capacidad adicional para el tráfico y acceso a través de la Bahía de Chesapeake para mejorar la movilidad, la fiabilidad de los desplazamientos y la seguridad en el Puente de la Bahía existente, al tiempo que se considera la viabilidad financiera y la responsabilidad ambiental. **El rango de los corredores no será presentado en estas reuniones.** Habrá personal disponible para responder preguntas. No habrá presentación formal y se proporcionará la misma información en todas las reuniones. Todos los materiales estarán disponibles para revisión antes de las reuniones en [baycrossingstudy.com](http://baycrossingstudy.com) o para aquellos que elijan no asistir en persona. Se pueden suministrar comentarios en las reuniones, en línea o por correo electrónico /o correo postal.

Los lugares de las reuniones son accesibles a personas con discapacidades. Las personas que requieran ayudas auxiliares deben comunicarse con la MDTA en el 410-537-1000 (711 para MD Relay) a más tardar tres días hábiles antes del fecha en que desean asistir.

Para obtener información del proyecto, visite [baycrossingstudy.com](http://baycrossingstudy.com).

# LA Mart

Ofertas De Esta Semana: 04/27-05/03/2018

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
27	28	29	30	01	02	03

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111  
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506  
 Springfield, VA LA Mart 6711 Blvd St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440

## Spring Time

FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA

- Naranja Navel**  
Navel Orange 113 size  
**3/\$1**
- Mango Verde**  
Green Mango  
**\$0.99** lb  
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Tomate en Racimo**  
Cluster Tomato  
**\$0.79** lb  
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Pipian**  
Pipian  
**\$0.99** lb  
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Chayote**  
Chayote  
**\$0.49** lb  
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Zanahoria Suelta**  
Loose Carrot  
**\$0.49** lb  
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer
- Repollo**  
Green Cabbage  
**\$0.49** lb
- Pepinillo Americano**  
Am. Cucumber  
**2/\$1**  
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

- EN BOLSAS ENTERAS**  
Lomo Fino de Res  
Boneless Beef Top Sirloin  
**\$3.49** lb
- NO-TRIMMED**  
Tira de Asado de Estilo LA  
Premium Beef Short Rib (LA Cut)  
**\$6.29** lb
- NO-TRIMMED**  
Lomo de Res Estilo NY  
Premium Beef Whole NY Strip Loin  
**\$4.79** lb
- EN BOLSAS ENTERAS**  
Bistec de Res Ribeye  
Fresh Beef Ribeye Steak  
**\$3.99** lb
- Lengua de Res**  
Cow Tongue  
**\$4.99** lb
- Hombro Entero de Cerdo**  
Fresh Whole Picnic Shoulder  
**\$0.99** lb
- Hueso de Cerdo Fresco**  
Fresh Pork Neck Bone  
**\$1.19** lb
- PAQUETE FAMILIAR**  
Costilla Entera de Cerdo  
Fresh Whole Pork Spare Rib  
**\$2.09** lb
- PAQUETE FAMILIAR**  
Paleta de Cerdo sin Hueso  
Boneless Fresh Pork Butt  
**\$1.99** lb
- EN BOLSAS ENTERAS**  
Chuletas de Cerdo  
Boneless Fresh Whole Pork Loin  
**\$1.99** lb
- PAQUETE FAMILIAR**  
Alas de Pollo Estilo Bufalo  
Fresh Buffalo Party Wing  
**\$1.99** lb
- EN BOLSAS DE 40 LB**  
Pernas/Pierna Entera de Pollo  
Chicken Drumstick/Quarter Legs  
**\$0.69** lb
- PAQUETE FAMILIAR**  
Pechuga de Pollo sin Hueso  
Boneless Fresh Chicken Breast  
**\$1.89** lb
- PAQUETE FAMILIAR**  
Muslo de Pollo sin Hueso  
Boneless Chicken Thigh  
**\$1.79** lb
- Cabra**  
Goat  
**\$3.99** lb

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!

- Pargo Jumbo**  
Jumbo Porgy  
**\$1.99** lb  
FRESH
- Tilapia Jumbo**  
Jumbo Tilapia  
**\$1.99** lb  
FRESH
- Caballa Jumbo**  
Jumbo Spanish Mackerel  
**\$2.49** lb  
FRESH
- Salmon Grande**  
Pansize Salmon  
**\$2.49** lb  
FRESH
- Mejillones**  
2 lb Mussel 2 lb  
**\$1.99** bag  
LIVE
- Camarones Blancos 21/25**  
White Shrimp 21/25  
**\$5.99** lb

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

- Bombay**  
Arroz Blanco & Moreno 10 lb  
**\$10.99**
- Juanita's**  
Frijol Estilo Mexicano 6 lb  
**\$3.99**
- La Cena**  
Frijoles Colorados Chicos 4 lb  
**\$3.99**
- Jumex**  
Nectar (Todas las Variedades) 64 oz  
**\$1.99**
- Tampico**  
Jugos (Todas las Variedades) 128 oz  
**2/\$3**
- Quesos La Ricura**  
Cremas Centroamericanas 14 oz  
**\$2.79**
- Goya**  
Vegetales Mixtos 14.9 oz  
**\$0.99**
- Bella Francesca**  
Queso Mozzarella 5 lb  
**\$10.99**
- Iberia**  
Aceite de Oliva 68 oz  
**\$5.99**
- Maseca**  
Masa Instantanea de Maiz 4.4 lb  
**\$2.79**
- Mi Sabor**  
Yuca 5 lb  
**\$3.99**
- Rio Grande**  
Kola champagne 3 lt  
**\$1.69**
- Goya**  
Sazon con Culantro y Achiote 3.5 oz  
**2/\$4**
- Dona Maria**  
Nopalitos 30 oz  
**\$1.79**
- Badia**  
Sazonadores (Todas las Variedades) 9 oz  
**\$1.99**
- Stone Ridge**  
Helado (Todas las Variedades) 48 oz  
**\$2.49**
- Bragg**  
Vinagre de Cidra de Manzana 32 oz  
**\$4.99**
- E.E.**  
Aceite Vegetal 128 oz  
**\$6.99**
- E.E.**  
Jugo de Arandanos 64 oz  
**\$1.79**
- E.E.**  
Papel Toalla Basic 6 rollos  
**\$3.99**
- Tide**  
Detergente Simply (Todas las Variedades) 40 oz  
**\$2.99**
- Kingsford**  
Carbon Match Light 11.6 oz  
**\$8.99**
- Roichen**  
Wok Diamante 28 cm  
**\$24.99**
- Narita**  
Shabu Shabu & Parrilla Electrica 2.0 qt  
**\$29.99**